


# landeia

**ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL**  
URTARRILA-OTSAILA 2007. ENERO-FEBRERO 2007. Nº137. ZENB.

**ELA**

OniaAa'iaeNaaAria



**ELAK GEHIENGOA BERRETSI DU**  
**CAPV, 40,72%**  
**NAVARRA, 21,5%, y SUBIENDO**

**3**  
**HITZA HITZ**  
**CON NOMBRE**  
**PROPIO**

Elorrieta, "Por el honor de ELA"

**4**  
**EDITORIALA**  
**EDITORIAL**

Espaldarazo electoral

**13**  
**LAN OSASUNA**  
**SALUD**  
**LABORAL**

Ductilor enpresan amiantoaz kutsatuta

**14**  
**LEGEAREN**  
**BUELTAK**  
**JURIDICAS**

Calendario, pensiones, cotizaciones...

**18**  
**KRONIKA**  
**DE LA A LA Z**

Cagada

**20**  
**HARIRA**  
**CON**  
**PERSPECTIVA**

Al Correo no le importa mentir si es contra ELA

**30**  
**CON**  
**PERSPECTIVA**  
**HARIRA**

Zaharrak berri



**8**



**9**



**4/22**



**26**

# ELA non

## Konfederazioa

Barrainkua, 13  
48009 Bilbao  
Tfno: 94 403 77 00

## Eskualdeak

### Araba

**GASTEIZ**  
Manuel Iradier, 25  
Tel: 945 15 80 76

**AGURAIN**  
Calle Fueros, 27  
Tel/fax: 945 31 20 26

**OION**  
Avenida Navarra, 31,  
bajo.  
Tel: 945 62 24 40

### Bizkaia

**BILBO**  
Barrainkua, 13  
Tel: 94 403 77 00

**IBAIZABAL-NERBIOI**  
**AMURRIO**  
Iturralde, 1  
Tel: 945 89 13 95

**LAUDIO**  
Herriko Plaza 4, 1 dcha.  
Tel: 94 403 65 45

**BASAURI**  
Antonio Fernández s/n  
Tel: 94 405 58 88

**GALDAKAO**  
Muguru 8 entrepl.  
Tel: 94 400 57 57

**IGORRE**  
Agirre Lehend., 25, 1E  
Tel: 94 631 54 58

**EZKERRALDEA-**  
**KADAGUA**  
**BALMASEDA**  
San Severino, 4, bis  
Tel: 94 680 17 80

**BARAKALDO**  
Gernikako Arbola, 35-38  
Tel: 94 418 02 96

**SANTURTZI**  
Maestro Calles, 1, bajo  
Tel: 94 493 56 59

**ZALLA**  
C/ Luis Sese, 2  
Tel: 94 667 02 88

**SODUPE**  
Gallarraga, 11  
Tel: 94 669 29 01

**ESKUMALDEA**  
**AREETA**  
Areetako etorbidea, 2  
Tel: 94 602 04 50

**DERIO**  
Txorierriko etorbidea, 9  
Tel: 94 404 31 13

**MUNGIA**  
Herri Bide, 8, entrepl.  
Tel: 94 674 00 16

**GERNIKA-DURANGO**  
**DURANGO**  
Askatasun Etorbidea, 5.  
Tel: 94 211 76 80

**BERMEO**  
Aurrekoetxea, 9, bajo  
Tel: 94 688 05 07

**GERNIKA**  
Urkieta, 9, 1 izda.  
Tel: 94 627 00 53

**ONDARROA**  
Artabide, 12, 1C  
Tel: 94 683 25 15

**ERMUA**  
Zubiaurre, 36, entrepl.  
Tel: 943 17 60 15

## Gipuzkoa

**DONOSTIA**  
Consulado, 8, behea  
Tel: 943 00 50 00

**ALTZA**  
Paseo Herrera, 76, tras.  
Roteta  
Tel: 943 35 26 31

**UROLA-KOSTA**  
**AZPEITIA**  
Arana Goikoa, 1-2-3, bajo  
Tel: 943 81 34 46

**ZARAUTZ**  
Bizkaia kalea, 8  
Tel: 943 00 05 28

**ZESTOA**  
Uztapide plaza, 4, behea  
Tel: 943 14 78 40

**ZUMAIA**  
I. Zuloaga plaza 1, 3B  
Tel: 943 86 01 01

**DEBA**  
**ARRASATE**  
Otalora Lizentziatua, 22  
Tel: 943 79 45 09

**BERGARA**  
Ibargarai, 26-30, behea  
Tel: 943 76 43 01

**EIBAR**  
Bidebarrieta, 30, Bajo  
Primero  
Tel: 943 82 04 42

**ELGOIBAR**  
Rosario, 25, 2  
Tel: 943 74 42 78

**MUTRIKU**  
José M. Alziba, 2, 2

**OÑATI**  
Euskadi Etorbidea, bajo  
3-4  
Tel: 943 082500

**SORALUZE**  
Rabal, 15, 1

**ORIA GOIERRI**  
**BEASAIN**  
Juan Iturralde, 9, 1  
Tel.: 943 08 61 40

**HERNANI**  
Argarain, 3, behea,  
Antziola Auzoa  
Tel: 943 33 64 64

**LASARTE**  
Nagusia, 2, 1C  
Tel: 943 37 10 15

**LEGAZPI**  
Aizkorri kalea, 1, 1A  
Tel: 943 73 18 18

**TOLOSA**  
San Francisco Ib. 13  
Tel: 943 69 83 14

**URRETXU**  
Labeaga 33, Behea  
Tel: 943 036391

**OARSO-BIDASOA**  
**ERRETERIA**  
Pza. Koldo Mitxelena, 2,  
bajo  
Tel: 943 00 01 13

**IRUN**  
Paseo Colón, 27, 1  
Tel.: 943 63 84 70

**TRINTXERPE**  
Euskadi Etorb. 27, 2  
izda.  
Tel.: 943 39 93 11

**BERA**  
San Esteban, 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

## Nafarroa

**IRUÑEA-PAMPLONA**  
Iturralde y Suit, s/n  
Tel: 948 00 79 30

**ALTSASU**  
La Paz 3, Entr.  
Tel/Fax: 948 46 73 38

**BIANA**  
Navarro Villoslada, 14  
Tel: 948 44 62 25

**CORELLA**  
Urb. San Juan, 1-bajo  
Tel: 948 40 10 72

**LIZARRA**  
San Francisco de Asís, 8  
Tel/Fax: 948 54 67 70

**PERALTA**  
Avda. La Paz 9-1 Izda.  
Tel: 948 75 10 17

**SAN ADRIAN**  
Ctra. de Estella, 32, bajo  
Tel: 948 69 61 59

**SANGÜESA**  
Mediavilla, 4  
Tel: 948 43 01 08

**TAFALLA**  
Paseo Nuevo, 1  
Tel/Fax: 948 70 16 60

**TUDELA**  
Fernando Remacha, 4, 1  
Tel: 948 02 62 02

**LODOSIA**  
C/Mayor, 57-1  
Tel: 948 69 42 12

## ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

**Zuzendaria - Director:** German Kortabarría.

**Koordinatzailea - Coordinadora:** Nerea Ispizua.

**Idazlariak - Redactores:** Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Gabriel Zeberio, Xabi Anza, Mikel Noval, Julene Gabiola, Bizente Harriola y Janire Dominguez. **Itzulpen lanak:** Bixen Fernandez Amezaga.

**Argitarazle - Edita:** ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

**www.ela-sindikatu.org**

**Email:** landeia@elasind.org

Jose Elorrieta Secretario general

## PORELHONORDEELA

El Correo Español y El Diario Vasco publicaron el pasado 13 de enero un reportaje sobre ELA, firmado por J.L.Galende, periodista del Correo, que incluía un despiece firmado por E.C., bajo el titular El relevo de la 'vieja guardia'. El citado reportaje atribuía a los miembros del Comité ejecutivo del sindicato la titularidad de cuantiosos fondos de pensiones. Además, afirmaba que ELA ubicaba en cargos institucionales a los antiguos miembros del Comité ejecutivo.

En su edición del 27 de enero, el Diario Vasco, tras comprobar la falsedad de las citadas informaciones, las rectificó cumplidamente; no así El Correo.

A continuación recogemos lo sustancial del escrito de rectificación enviado por Jose Elorrieta a ambos periódicos:



**Argitaratutako albisteak gezurra dira, El Correok erraz jakin ahal izan zuen bezala, egiaren alde egin nahi izan balu**

**N**o voy a entrar a desmentir las numerosas inexactitudes que el texto contiene. Me voy a limitar a dos extremos:

**1. Fondos de pensiones.** No es cierto que los miembros del Comité ejecutivo tengamos un fondo de pensiones distinto de la EPSV de empleo constituida por la plantilla del sindicato.

No es cierto que los montantes de dicho fondo común se aproximen, ni por asomo, a las cifras lanzadas en El Correo y El Diario. En ELA no hay tales fondos de cientos de miles de euros. Para que los lectores se hagan una idea del despropósito de lo publicado: con la cantidad que el periódico me atribuye ("en el caso de Elorrieta rebasarían, incluso, los 700.000 euros") llega para pagar los montantes percibidos por los siete miembros del Comité Ejecutivo que han dejado ELA y se mencionan en la información, más los acumulados por Kortabarria y yo mismo; y, encima, sobra dinero.

Tengo que añadir que "noticia" que afecta tan gravemente a nuestro honor individual y colectivo ha sido puesta en circulación sin haber sido contrastada con el sindicato ni con las personas afectadas. Es lamentable tener que desmentir lo que nunca debió publicarse.

**2. Puestos institucionales.** Tampoco es cierto que a las personas que han salido del Comité Ejecutivo "se les ha ubicado en puestos institucionales". ¿A quiénes?, ¿en qué puestos?, pregunto.

Lo cierto es, por el contrario, que de las nueve personas mencionadas en la información, unas han seguido trabajando en ELA en otras tareas, y otras, simplemente, han dejado el sindicato; un caso especial fue el de Juan Miguel Mendoza, quien, hasta su prematuro fallecimiento, trabajó en Elkarkidetza, entidad de previsión a cuya creación él había contribuido en buena medida. Nadie ha sido, en consecuencia, "ubicado en puestos institucionales". Tengo que añadir que esta información no es inocua, ya que la facilidad para colocar a sus responsables en puestos institucionales sugiere que el sindicato disfruta de una complicidad con los poderes políticos que vendría a desmentir la independencia de la que hemos hecho seña de identidad.

Pienso que el daño que estas informaciones han causado al buen nombre de la organización y al de las personas que hemos sido aludidas no se va a poder remediar del todo: siempre habrá quien se quede con el morbo de lo que estos periódicos publicaron el pasado sábado, por muy falso que sea. Yo quiero, a pesar de todo, que el mundo del trabajo, sobre todo nuestra afiliación, sepa que tales informaciones no son ciertas, que ELA es una organización dirigida por gente decente, administrada con rigor, que sabe preparar y cuidar su renovación, que ha incorporado a jóvenes y mujeres a los puestos de responsabilidad, y que mira el futuro de frente, dando la cara.

## ESPALDARAZO ELECTORAL

**L**os resultados que ELA ha acreditado al finalizar el período de mayor concentración de elecciones sindicales en la CAPV \* han sido, sencillamente, espectaculares. Si no nos sorprenden es porque nos hemos acostumbrado a tomar por normal lo que es proeza: superar con holgura el 40% de respaldo en un ámbito en el que concurren cuatro sindicatos “más representativos”, además de centrales menores, y sindicatos corporativos o de rama. Si reducimos el cómputo a los cuatro sindicatos “más representativos”, el porcentaje de ELA supera, incluso, el 45%.

Estos resultados son un espaldarazo para ELA; la autenticidad reivindicativa, la decisión de buscar en cada convenio la ocasión de frenar a la patronal y ganar terreno, ha sido apoyada por la gente.

Un elemento a tener muy en cuenta es el de que estos resultados responden, en bastantes casos, a listas renovadas, en las que la militancia más veterana -mostrando, una vez más, su compromiso con el proyecto- ha dado el relevo a la nueva. Es cierto que ha habido episodios contados de representantes sindicales que, antes que renovar personas y formas de actuar, han preferido seguir navegando bajo nuevas banderas. Sus resultados, en todo caso, no han sido sino testimoniales, y han servido para confirmar que un sindicato con menos “michelines” no tiene por qué pesar menos.

Con todo, el valor básico de este proceso electoral, como el de cualquier otro, es el de ser expresión de lo que han decidido elegir los hombres y mujeres que han participado en las elecciones sindicales.

**Eusko Jauriaritza ez bada  
gehiengoa aintzat hartzen  
hasten, ELA prest dago  
gatazka instituzionala  
gordintzeko.**

**Ibarretxe debe tomar nota.** Los resultados levantan acta del respaldo democrático que cada sindicato ha obtenido, centro de trabajo por centro de trabajo, y su comparación con el respaldo acreditado por el resto de organizaciones. Es algo que conviene recordar porque, de un tiempo a esta parte, nuestras instituciones -con el Gobierno Vasco a la cabeza- han decidido que la representatividad acreditada por cada sindicato no es cuestión relevante cuando se trata de firmar convenios, establecer normas de adopción de acuerdos en los órganos de participación institucional, o prestar respaldo público a acuerdos suscritos en ámbitos privados.

Para el gobierno formado por PNV, EA y Ezker Batua, las siglas no valen por lo que representan, sino por lo que consienten; quieren sindicatos de cámara, dispuestos a dejarse querer y a maquillar de consenso su política laboral y social. Los demás no cuentan, ni aunque -como es el caso de ELA- su representatividad entre el conjunto de sindicatos con presencia institucional sea superior a la que cuenta la suma del tripartito en el Parlamento Vasco.

Hay que recordar a nuestras instituciones políticas que el mapa que resulta de las elecciones sindicales, con sus mayorías, minorías y porcentajes, no es menos legítimo ni representativo que el que se configura tras las elecciones al parlamento o a las juntas generales; deben tratarlo, en consecuencia, con el mismo respeto con el que aplican las reglas de mayorías y minorías en el juego institucional. Lo contrario es un atropello democrático y un acto de menosprecio de la voluntad de trabajadoras y trabajadores que ELA no va a consentir, aunque para ello tenga que abrir los frentes de conflicto que sean necesarios.

\* En Navarra, el período concentrado se prolonga hasta mediados de 2007; será el momento de hacer balance, aunque se pueda adelantar que ELA marca una tendencia al alza que le sitúa por encima del 21,5%.



**Xabier Anza**  
Formazio departamentua

## JUSTIZIA KONPONBIDEAREN AURKA

**T**alde terroristako kide" izatea leporatuta, Espainiako Auzitegi Gorenak 23 euskal gazteri seina urteko kartzela zigorra ezarri die. Sententzia horren bidez, auzitegiak baliogabetu egin du 2005ean Auzitegi Nazionalak emandako epaia. Orduan, Jarrai, Haika eta Segi "legez kanpoko erakundeak" zirela ebatzi zuen auzitegiak. Baina armarik erabiltzen ez zuten, erakunde terroristatzat ezin zirela hartu esan zuen. Orain, Garzon epailearen eta PPren hain gustukoa den printzipioari eutsiz -dena ETA dela, alegia-, eta bi hilabeteko deliberazioaren ondoren, gazte talde horiek erakunde terroristatzat jo dituzte.

Dagoeneko, gazte bakar batzuk espetxeratu dituzte. Gehienak ordea ez dituzte etxean aurkitu. Guztiek honez gero beteta dute zigorraren zati handi bat, kartzelaldia sufritu behar izan baitzuten auzia instrukzio fasean zegoen bitartean. Zazpik, adibidez, lau urteko espetxealdia egin zuten... epaitu aurretik! Gehienek bi urtetik gora egin zituzten. Gorenak errugabetu duen bakararra, Egoitz Lopez de la Callek, hiru urtetik gora egin zituen presondegian epaiketa egin aurretik.

Epaimahaiak ez zuen guztien, bost epaileen alegia, adostasuna lortu; bi boto partikular aurkeztu ziren. Sententziaren argudioak ez ditugu oraindik ezagutzen, xedapenak besterik ez, baina gai judizialez dakien jendea hasi da azpimarratzen epai honek jurisprudentzian aurrerapauso (atzerapauso!) ikaragarria dakarrela, eta berarekin bi berehalako ondorio, gazte horien espetxerazteaz gain, noski.

Lehenengoa: inork, erakunde hauetako baten izenean, ekitaldi edota ekimen batera deitzen baldin badu, terroristak bezala epaitua izango dela. Hau da, talde armatuan parte hartu gabe, kide izan gabe, laguntzaile izan gabe, posible izango da inor terrorismo delituagatik epaitu eta espetxeratzea.

**La justicia debería ayudar a objetivar los conflictos, hilando fino sobre el ejercicio de derechos y libertades. No es el caso.**

Bigarrena: sententzia honek aurrekari sendoa ezartzen du euskal herritar sorta handi batek pairatzen duen sumarioetan, besteak beste: 18/98 (lau atal dituen): Egin, Xaki, Joxemi Zumalabe eta Ekin; 56 lagun); Askatasuna eta Amnistiaren Aldeko Batzordeak (28); Batasuna eta herriko tabernak (40); Udalbiltza (14); eta Egunkaria (7 auzipetu). Guztira, oraingo gazteak barne, 168 auzipetu.

**Guzti honen inguruan, lau ohar.** Lehena, berriz ere ez direla ekintzak zigortzen, taldeak baizik. Ez dago ekintza armaturik, "ordena publikoaren" suntsiketarik, ez dago kale borrokan parte hartzearen akusaziorik... Hau da, Euskal Herrirako, askotan esan dugun bezala, beste Zigor Kode bat aplikatzen dute.

**Bigarrenik**, "tipo penal" homologatu bat ez dagoenez, jarduera politikoa da erasotzen dena, zigortzen dena; hain zuzen, ideologia disidente bat zigortzen dute. Eta sarkasmo osoz gainera, zeren eta Auzitegi Gorenak berak erabaki baitzuen, adibidez, GAL ez zela erakunde terrorista bat. Nola argudiatu zuten hori: "banda" bat ez zela esanez (!); armarik ez zutela esanez (!!); eta nahikoa terrore ez zutelako sortu (!!!). Hori, 20tik gora pertsona hil eta gero. Eta horretaz ari garela... zigortutako gaztearen artean, GALek hildakoen ondorengoak.

**Hirugarrenik**: mendekua. Abenduan, bake prozesua kinka larrian zegoela, Perez Rubalcaba eta Hernando (Auzitegi Gorenako presidentea) bildu zirela filtratu zuten komunikabideek. Bileraren xedea zen, esan zuten, hain zuzen ere, sententzia honen publikazioa atzeratzea. ETak Barajasko atentatua egin eta gero, berehala esan zuten iritzigile batzuk ere, sententzi honen edukia bonbak sorturiko "giro" berriaren isla jaso beharko zuela.

**Azkenik**, eta ondorio eta galdera gisa. Nori dagokio demokrazia batean justiziaren pedagogia egitea? Gatazka honetan justizia gatazkaren eragile bihurtzen bada; epaileak justiziero bihurtzen badira, ez al dira gizartearen beraren errekurtsioak suntsitzen ari, ez al dira konponbideetarako behar diren tresnak deuseztatzen ari? Botere judizialak ez al luke, hain zuzen, gizartearen gatazkak objetibatzen lagundu beharko? Demokrazia batean ez al dagokio justiziarri, gerra egin beharrean, konponbidearen pedagogia egitea?



**Unai Martinez**  
Secretario general Zerbitzuak

# CONVENIOS ESTATALES CONVENIOS DEMISERIA

**E**n los últimos años estamos viviendo una auténtica ofensiva por parte empresarial para evitar la aplicación de los convenios de Euskal Herria. Mediante convenios sectoriales o convenios de empresa estatales están intentando vaciar de contenido la negociación colectiva.

En empresas como DIA, Feu-vert o Eroski la jornada aumenta y los salarios se congelan. Es un auténtico escándalo. Pero quizás lo más dramático es que esta situación se produzca con la participación activa de sindicatos como CCOO y UGT.

**Homogeneización a la baja.** Las empresas del sector del comercio quieren dejar de aplicar los convenios de Hego Euskal Herria con el objetivo, dicen, de “homoge-

neizar” condiciones. No explican que esa homogeneización es siempre a la baja, con pérdidas sustanciales en condiciones laborales. El objetivo de las empresas al no aplicar los convenios de Hego Euskal Herria, al querer regirse por el estatal es, simple y llanamente, aumentar sus cuentas de resultados, ahorrar costos.

Lo más grave es que cuentan con unos aliados estratégicos como CCOO y UGT. Los convenios que están firmando estos sindicatos suponen un gran retroceso para miles de trabajadores y trabajadoras. ¿Cómo explicar a una trabajadora que debe de trabajar 50 horas más por el mismo salario? ¿Cómo decirle que en su nuevo convenio ha perdido todos los derechos sociales conquistados durante años?

**El objetivo es una negociación alejada de los centros de trabajo.** Así las cosas, la movilización nunca es una opción, evidentemente. La negociación consiste en una carrera para ver quién firma antes, para así recibir los favores empresariales en las siguientes elecciones sindicales.

Los ejemplos son inagotables. Negociaciones como el anterior convenio de Grandes Almacenes, firmado a las 3 semanas de constituir la mesa y con unos contenidos que ya en su momento calificamos de bochornosos. Sectores como el de Banca, con beneficios multimillonarios, y con un último convenio con incremento salarial por debajo del IPC, y sin reducción de jornada.

El objetivo patronal es claro: extender los convenios estatales. Cuenta como aliados a unos sindicatos que han dejado de lado la defensa de los y las trabajadoras.

Ante esta situación, ELA va a apostar por blindar los marcos de negociación de Euskal Herria. Organizar a quienes trabajan en estos sectores, para pelear por unas condiciones laborales acordes a los beneficios de sus empresas. El ejemplo de dignidad de las trabajadoras de los Eroski de Tudela nos muestra el camino: Ni un paso atrás.



**Patronalaren helburua Estatu mailako hitzarmenak zabaltzea da; helburu horretan UGT eta CCOO ditu bidelagun**



## GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores / Gutunak. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

### ELA, contra viento y marea

Durante el período más concentrado de las elecciones sindicales algunos medios de comunicación como Deia y El Correo no han dejado de reflejar datos parciales de las mismas en un intento de trasladar a la opinión pública una imagen de derrota y debacle del sindicato ELA.

Nunca aparecían datos favorables a ELA; por el contrario, se destacaba que CC.OO., LAB e, incluso, UGT, lograban mayorías en algunas empresas o sectores, mientras ELA se hundía (o trataban de hundirla), y destacaban los resultados menos favorables, muchos de ellos esperados por los procesos de renovación habidos en algunas secciones sindicales.

Lejos de ello, el intento de desestabilización perseguido no surtió efecto y, aunque yo tenía datos fidedignos de que las cosas iban bien, me he alegrado en el alma, además lejos de Euskal Herría, al comprobar los datos tras el Consejo Nacional de ELA y leer en Deia el titular de Economía "ELA ratifica su liderazgo sindical en la CAPV con más del 40% de los delegados". Me siento orgulloso de haber pertenecido (en activo) a este colectivo.

Me imagino la campaña que han tenido que soportar mis ex compañeros teniendo a todos y todo en contra: medios de comunicación, neoliberales y, sobre todo, a esa patronal insaciable y dolida porque hay un sindicato que pelea y no les es sumiso, además de estar obligados

a mantener unos porcentajes, en un sindicalismo a cuatro, casi hegemónicos, contra viento y marea.

Nire zorionak militante guztiei. Jarraitu olan!

**J.F. Rodriguez "LIN"**, Basauri.

### Falsa calidad

El valor calidad está artificialmente de moda en el mercado laboral. De confirmarse con la realidad, tendríamos Euskadi plagada de empresas y departamentos que cumplen todos los requisitos de la excelencia profesional y, en consecuencia, humana.

Sabemos que no es así. Se acrecienta la precariedad de los contratos e, incluso, los afortunados con un empleo fijo detectan y sufren un sinfín de situaciones que en nada se ajustan a lo reconocido.

Tampoco quiero obviar la obligación de los trabajadores y trabajadoras de participar, colaborar y dar a conocer todos aquellos "peros" que detecten.

Definitivamente nos quieren, pero es un amor con sabor a limón, mucho limón. En nuestra mano está acabar con esta mentira de los galardones excelsos.

**Marian de Leon Azkarate**, Bilbao.

## ESANAK DICHO QUEDA

**"Segurtasuna zaintzen ez duten enpresak zigortu behar dira"**

Jukka Takala - Laneko Segurtasun eta Osasunaren Europako Agentziako zuzendaria.

**"En España hay muy pocos inmigrantes en situación irregular"**

Javier Caldera - Ministro de trabajo y asuntos sociales de España.

**"Emakumeen aurkako indarkeriari izaera politikoa eman behar zaio"**

Montserrati Boix - Mujeres en Red webgune feministako zuzendaria.

**"En el actual sistema económico, los trabajadores son irrelevantes"**

Richard Sennett, Sociólogo.

**"El final de la era de los combustibles fósiles va a provocar una revolución democrática en todo el mundo"**

Jeremy Rifkin, economista.

**"Lo mejor que pueden hacer los jueces para favorecer un proceso de paz es no meterse"**

Kai Ambos, catedrático en derecho penal internacional.

## ZER BERRI ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

### KONFEDERAZIOA

#### El Comité Nacional, contra las últimas actuaciones judiciales

El Comité Nacional de ELA ha criticado determinadas actuaciones de los tribunales, como las que se siguen contra el lehendakari y los representantes políticos de Batasuna por haber mantenido una reunión, la sentencia en el caso Jarrai-Haika-Segi, y la decisión de mantener en prisión a Iñaki de Juana.

Son decisiones condicionadas por el prejuicio político, el ánimo de venganza y la voluntad de mantener el proceso dentro de parámetros represivos.

ELA piensa que un sistema judicial tan permeable y predispuesto a las demandas de mano dura, como poco comprometido con la defensa de los derechos y garantías, es un peligro, para los sectores y personas que no cuentan con la protección de la estructura de poder.

#### Madrilgo atentatuaren gaitzespena

ELAren hitzetan Madrilgo atentatuak euskal jendartearen baitan haserrea eta kezka sortu du eta bere elkartasuna adierazten die ekintza horren ondorioz hilik eta kaltetuak gertatu ziren pertsonen.



### Zerga neoliberalen aurka

Bizkaiko Foru Aldundiaren aurrean elkarretaratuz, pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga (PFEZ) berria kritikatu zuen ELAK abenduaren 19an. Elorrietaren esanetan PFEZ berriak asko irabazten dutenei gutxi kentzen die, eta gutxi irabazten dutenei asko. “Hori atzera-koia da, oso”. “Diru kontutan PSOE, EAJ eta PP ongi baino hobeto ibiltzen dira eskutik helduta”, gaineratu zuen.

Erasoaren gaitzespenarekin batera, ELAk azpimarratu nahi du martxoan abiatu zen prozesuaren inguruan euskal jendartearen zabal-tzen ari den kezka; ekintzak eta honen inguruko adierazpenek areagotu egin dute kezka hori.

ELAk prozesuaren ardura dutenei, eta, inori baino lehen, Espainiako gobernuari, zabaltasun eta konpromiso jokatzeko eska-tzen die, orain arte erakutsitako taktizismoa eta arduragabekeria baztertuta.

### ELA bakearen eta elkarrizketaren aldeko manifestazioan izan zen

ELAko Batzorde eragileak Juan Jose Ibarretxek bakearen eta elkarrizketaren alde urtarilaren 13an deitu zuen manifestazioarekin bat egitea erabaki zuen. Batzorde eragilearen esanetan, “ELA bat dator bakearen aldeko eskariarekin, pertsonen oinarrizko eskubide hau zor baitzaie; halaber, bortizkeria ere arbuatzen du sindikatuak, eta horregatik ETArri exigitzen dio behin betiko





### Kalitatezko Zerbitzu Publikoen aldeko kanpaina

ELA parte hartzen ari da Europako Sindikatuen Konfederazioak kalitatezko zerbitzu publikoak lortzeko indarrean jarri duen kanpainan.

Europako Sindikatuen Konfederazioak habiatu duen kanpainak zerbitzu publikoak indartu eta babesteko neurriak har ditzan eskatzen dio Europako Batzordeari. ELAk deialdiarekin bat egitera deitzen ditu herritarrak; eskaera helbide honetan sinatu daiteke <http://www.petition-publicservice.eu/>

**Etxebizitza** › *Etxebizitza guztiontzat!* plataformak kontzentrazioa burutu zuen Gasteizen, Eusko Jaurilaritzaren egoitzaren aurrean, aurrekontuak eztabaidatzen ari ziren egunean. Kontzentrazioaren helburua Jaurilaritzaren etxebizitza politika salatu eta arazo honetan hitzetatik ekintzetara igaro dezan eskatzea izan zen.

“Beste behin argi gelditu da etxebizitza ez dela lehen-tasuna aurrekontuetan. Gainera, kontutan izan behar dugu arazoa bereziki emakumeek, etorkinek eta gazteek jasaten dugula”, salatu zuten plataformako kidek.

### Enpresaburuen egoitza berria

Nafarroako Gobernuak, UPN eta CDN-ren aldeko bozekin eta PSNren onepenez tazitoarekin, 318.000 euroko diru laguntza onartu du Nafarroako Enpresaburuen Konfederazioaren egoitza berrirako.



### “Ez zanpatu eskubiderik. Konponbideari eutsi”

Ibaetako Foroko sindikatuek deituta, mila ordezkari sindikaletik gora parte hartu zuten abenduaren 14an, “Ez zanpatu eskubiderik. Konponbideari eutsi”, lelopean butututako mobilizazioetan. Ibaetako Foroa osatzen duten ELA, LAB, ESK, STEE-EILAS, EHNE eta HIRU sindikatuen esanetan “errepresioak eta bortxak ez ditu konponduko arazoak, areagotuko baizik”. Horregatik, eragile guztiei eskatu zieten “soluzioen aldeko hautua egin dezatela, eskubideen aurkako legeak, epaiak eta erasoak alboratu daitezela eta eten dadiela, behingoz, euskal presoek aurkako eraso”. Era honetan, Iñaki de Juanak bizi duen egoera salatu zuten Ibaetako Foroa osatzen duten sindikatuek.

uko egin diezaiola politika armen bidez egiteari. Bestalde, ELAK gogoratu nahi du estatuko botereek pertsonen eskubideak urratzea ere bakearen aurkakoa dela: espetxe-politika, auzibide arbitrarioak, parte hartze politikoaren ukapena...”.

### Un modelo de EPSV que mina la negociación colectiva

ELA ha criticado el decreto sobre ayudas económicas a sistemas de previsión social a través de Entidades de Previsión Social Voluntaria, elaborado por el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, ya que no ha tenido en cuenta la valoración negativa que sindicatos y patronal hicieron del proyecto en el trámite de consulta al Consejo de Relaciones Laborales. Según ELA, el gobierno vasco promueve un modelo de EPSV entendida como fórmula de ahorro fiscal y no de previsión social complementaria. Esta opción es coherente con la posición que Lakua y Diputaciones han mantenido en la última Reforma Fiscal: tratamiento fiscal de privilegio a las aportaciones a las EPSV.

El Decreto confirma, asimismo, que el Gobierno Vasco ha decidido minar la negociación colectiva, favoreciendo y dando cobertura a acuerdos con respaldo sindical minoritario. En lo que afecta al funcionamiento de las EPSVs, se deja en manos de la patronal y de una minoría sindical las decisiones sobre la gestión de las entidades.

### ELA, Munduko VII. Gizarte Foroan

ELAko ordezkariak batek parte hartu zuen urtarrilaren 21etik 25ra Nairobiri (Kenya) izan zen Munduko VII. Gizarte Foroan. ELA, ESK eta EILASEk Anitza izeneko kolektiboa osatu eta gero, Foro honetan elkarrekin aurkeztu dira hiru sindikatuak. Kenyako hiriburuan antolatuta diren 1.200 ekitaldietan 120.000 lagun inguru bildu ziren.

Hiesa, bakea, gazteria, langileen mugimendua, emakumeen mugak eta ezinak eta kanpo zorrak izan zituzten aztergai, besteak beste.

## SEKTOREAK

### Huelga en las gasolineras de Araba

El 90% de los trabajadores y trabajadoras de las gasolineras de Alava secundaron el paro convocado por la totalidad de los sindicatos en demanda de un convenio propio que mejore sus condiciones laborales, actualmente muy por debajo de las de Gipuzkoa y Bizkaia. El sector se rige en Alava por el convenio estatal, y los huelguistas exigen un incremento salarial del 15%, en tres años, y una reducción de jornada de sesenta horas.

### Aurrerapenik ez Irakaskuntza Publikoan

Egun Irakaskuntza Publikoan dagoen egoera desblokeatu eta arazoa bideratzeko baliagarria izan daitekeen hurbilketarik ez zen eman Jaurilaritzako Hezkuntza Saila eta ELA, STEE-EILAS, LAB eta UGT sindikatuen artean abenduaren 19an egindako bileran.

Sindikatuak beste behin agertu ziren Sailak deituriko bilerara, sektorean egindako greba eta mobilizazio arrakastatsu eta jendetsuen ostean, Administrazioak derrigorrez eman beharko zituzkeen proposamenak entzun eta negoziatzeko asmoz.

Hezkuntza Sailak ezagunak ziren iritziak errepikatu besterik ez zuen egin eta ez zuen berrikuntzarik ezta zehaztapenik egin aspalditik luzatutako aldarrikapenen aurrean.

Ildo horretatik, esanguratsua da arlo ekonomikoan, soldatean alegia, LEParekin batera, beraien eskaintzaren zutaberik garrantzitsuenean hain zuzen, Administrazioa ez zela gai izan eskaintza zehaztu eta kuantifikatzeko, hori bai, izaera unibertsala ez zuela izango argituz.

### Gatazkak konpondu gabe Administrazioan

Abenduaren 18an administrazio publikoetarako Negoziazio Kolektiboaren Mahai Orokorra



## No hay equiparación en Justicia

Con sólo el 57% de los votos favorables, el personal de Justicia dió por buena la última propuesta del Departamento que dirige Joseba Azkarraga. ELA fue el único sindicato que apostó por seguir con esta huelga, que se ha prolongado dos meses y medio.

Para ELA, el acuerdo supone el cierre en falso del conflicto, “ya que nos hemos quedado muy lejos de las reivindicaciones planteadas al inicio de la huelga. Hablábamos de un incremento del 12% para alcanzar la equiparación con el personal de Lakua, y se ha firmado una subida del 7,25%, en dos años”, afirman los responsables del sector. El acuerdo, además de ser insuficiente, no recoge más que promesas de equiparación. “No hay ningún compromiso en firme”, concluyen.

bildu zen eta EAE-ko Administrazioak 2007rako negoziazio kolektibo itxiztat eman zuen. Mahai Orokorrean dauden sindikatuek ez zuten proposamena onartu.

ELAren iritziz, administrazioaren jarrerak eta, bereziki, Funtzio Publikoko arduradun nagusiarenak, arduragabekeri politiko nabarmena erakusten du. Izan ere negoziazioa itxiztat ematen du gatazkan dauden sektoreen dinamika zapuzteko asmoz (Justizia eta Irakaskuntzako kolektiboak).

2007. urteari dagokion zuzeneko soldata igoera %3,75ean kokatzen da (Itzarrira ekarpena ere gaineratzen da), eta bere horretan baloratu behar da, nahiz eta azken urteotako KPI-arekiko galera ez duen konpensatzen. Beste %0,5eko igoera probisional aurriztuzten da eta berau 2008ko akordioaren baitan kontsolidatu daiteke.

Administrazioaren etengabeko jarrera ezkorra jakinik, negoziatzeaz dauden egiturazko gaiak ugariak dira. Hala nola, sektore ezberdinetako euskalduntze plangintzak, aparteko orduen ezabaketa, egiturazko funtzioak betetzen duten aldikako enpleguaren egonkortzea, prekarietate eta behin behinekotasunaren tasak murriztea, genero ikuspegi politikoak, zerbitzuen pribatizazioa eta abar...

### Contra el cierre de Aplifunsa

ELA ha denunciado “la situación de caos provocada por la dirección de Aplifunsa” con el propósito de justificar el cierre de la planta de Legutiano, a pesar de que durante el 2005 obtuvo importantes beneficios. Asimismo, ha criticado la nula voluntad negociadora de la dirección, que ha solicitado la

aplicación de un ERE para los 22 trabajadores y trabajadoras de la plantilla sin haberlo comunicado previamente al comité de empresa.

Según ELA, pretende trasladar la producción de la planta de Legutiano a Miranda de Ebro, donde ha puesto en marcha una nueva fábrica.

### La dirección de Caballito despide a Joseba Leza

La dirección de "Caballito" ha remitido una carta de despido a Joseba Leza, actualmente miembro del Comité de empresa y presidente de este órgano durante la huelga que los trabajadores y trabajadoras de Pferd Rüggerberg protagonizaron por espacio de más de dos años. ELA ha iniciado ya el procedimiento jurídico de demanda por despido.

Esta nueva agresión de los responsables de la multinacional alemana en Gasteiz supone una muestra más de la política vengativa y de acoso que sufren los miembros de la plantilla que participaron en la huelga. Este despido demuestra, una vez más, la nula voluntad de la dirección de Caballito de respetar los compromisos que adquirió en el acuerdo de fin de huelga. Pone de manifiesto, asimismo, la parcialidad del laudo dictado por el tribunal arbitral del Consejo de Relaciones Laborales, que no ofreció a los trabajadores huelguistas las garantías imprescindibles para

no ser objeto de la venganza de la dirección por haber ejercido el derecho a la huelga y la libertad sindical.

Se trata de un nuevo episodio del negro historial de Caballito, repleto de ataques hacia las libertades fundamentales y la libertad sindical, que en múltiples ocasiones han sido contestados por los Tribunales de Justicia.

### Akordioa Bizkaiko larru eta oinetako en merkataritzan

ELAk akordioa lortu du Bizkaiko larru eta oinetako en merkataritzan. ELAren ustez akordioa oso garrantzitsua da, eta langileek buruturiko hiru greba egunen ondorio dela azpimarratzen du.

Soldata igoerak oso garrantzitsuak dira, eta sektore honetako lan baldintzak hobetzeko urrats garrantzitsu bat dira. ELAren ustez, akordio honek balio dezake blokeatuta dauden hainbat akordio desblokeatzeko.

### Acoso moral en Rothenberger

El comité de empresa de Rothenberger, de Abadiño ha denunciado el acoso moral al que está siendo sometida una trabajadora a la vuelta a la fábrica tras una baja por maternidad.



**Eroski** › Delegados y delegadas de ELA se concentraron el 29 de diciembre frente a varios



centros comerciales que Eroski tiene en Euskal Herria, en apoyo de las trabajadoras de Tudela en huelga. Las

huelguistas denuncian la aplicación del convenio estatal, que supone un importante retroceso en las condiciones laborales y salariales de quienes trabajan en los supermercados del grupo.

**OTA Iruñea** › ELA no ha aceptado el preacuerdo alcanzado entre la empresa y los sindicatos UGT, LAB y CCOO, que puso fin a la huelga que los controladores de la OTA de Iruñea, pertenecientes a la empresa Dornier, llevaron a cabo durante 52 días. ELA entiende que la aceptación de este preacuerdo, sin que los cinco despedidos vuelvan a su puesto de trabajo, es aceptar las reglas de juego de la empresa y demuestra la entrega a la patronal y la connivencia de algunos sindicatos con la misma.

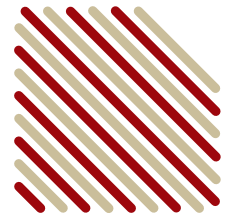
**Sanig** › ELA ha denunciado los intentos de la Granja Sanig de cerrar la planta de Mungia para favorecerse de un "negocio inmobiliario". El pasado abril presentó un Expediente de Regulación de Empleo con el objetivo de despedir a toda la plantilla, que ha sido denegado por el Departamento de Trabajo. Ahora, ha acudido a la vía judicial solicitando un Concurso Voluntario, con el mismo objetivo.



Joseba Leza, izquierda, junto al resto de delegados de ELA, tras la firma del acuerdo que puso fin a la huelga de Caballito.

Ingurugiroari buruzko orrialde hau  
Eusko Jaurlaritzako Lurralde  
Antolamendu eta Ingurugiro  
sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

## INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



# Sustancias químicas sin control

EL PARLAMENTO EUROPEO, CEDIENDO A LAS PRESIONES DE LAS EMPRESAS DEL SECTOR, HA APROBADO UNA REGULACIÓN DE SUSTANCIAS QUÍMICAS CLARAMENTE INSUFICIENTE

› **JANIRE DOMINGUEZ**

**La producción mundial de sustancias químicas** supera los 400.000 millones de toneladas al año. A pesar de ello, la información sobre la seguridad de las sustancias químicas que se comercializan es casi inexistente.

A nivel europeo, la reforma de la legislación química actual era imprescindible. Por dos razones fundamentales: para proteger el medio ambiente y por la salud de la ciudadanía.

Desde un punto de vista medioambiental, las sustancias más peligrosas son aquellas persistentes, bioacumulativas, tóxicas, ya que no se degradan en el medio y con el paso del tiempo se van acumulando en los tejidos de animales y personas.

En lo que a la salud se refiere, la enfermedades crónicas aumentan, así como los cánceres. La exposición a sustancias químicas diariamente puede causar malformaciones congénitas, infertilidad, inducir enfermedades respiratorias, enfermedades degenerativas del sistema nervioso, infecciones, etc.

Mediante el REACH (Registro, Evaluación, Autorización, y Restricción de sustancias químicas) se pretendía imponer a la industria una obligación de información y control sobre los peligros, así como la obligación de sustituir las sustancias peligrosas por otras más seguras, de existir éstas. Hace un año, el Parlamento Europeo avaló estos contenidos.

**Las asociaciones empresariales** del sector han presionado al poder político para que se retrocediese en la

defensa de la salud y el medio ambiente, primando los intereses de sus cuentas de resultados. Esta presión ha tenido efecto: el pasado 18 de diciembre el Parlamento aprobó un texto que poco tenía que ver con el validado un año antes.

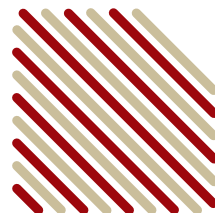
**Gai kimikoen inguruko legedi berria ez da nahikoa; industriari nahi duen guztia egitea ahalbidetzen dio**

**El REACH aprobado finalmente** obliga a las empresas a aportar datos sobre los impactos a la salud y el medio ambiente de las sustancias químicas que importen o produzcan por encima de 10 toneladas al año, con lo que quedan exentas el 60% de las sustancias antes afectadas. Además, en lugar del "principio de sustitución", simplemente se plantea la obligación de señalar que van a controlar los riesgos de las sustancias más nocivas, con lo que desaparece la obligación de utilizar las alternativas más seguras. Sí se reconoce el derecho de los ciudadanos/as a solicitar información sobre la presencia de determinada sustancia química perniciosa en artículos de consumo.

Muchas sustancias se podrán seguir utilizando sin ningún tipo de control, se sacarán al mercado productos que no contengan ninguna información, y las empresas estarán obligadas a dar la información sólo tras algún "problema". Sustancias calificadas como "extremadamente preocupantes" estarán en el mercado siempre que los fabricantes aseguren que la exposición a ellas puede ser controlada adecuadamente.

En conclusión, tras nueve años de debate, se ha dado algún pequeño paso, como la creación de la agencia de control de productos químicos, donde éstos tendrán que registrarse y se hará un seguimiento. Pero la regulación es claramente insuficiente, permitiendo a la industria que campee a sus anchas. Una muestra más de la Europa neoliberal que se está construyendo.

# LAN OSASUNA SALUD LABORAL



## Durangoko Ductilor S.A.n zenbait langile gaixotu da amiantoaren eraginez

AURREKARIAK BAZEUDEN ERE, ARRISKUEN EBALUAZIOAN PROPOSATURIKO AURREZAINZTA-NEURRIAK EZ DIRA HARTU, ETA HORI SALATU DU ELAK

› J. JAIO

**ELAk Ductilor enpresaren aurkako salaketa** (lehen Talleres Ariño) jarri du Osalanen, langile afiliatu batek asbestosia hartu baitu, amianto-zuntzen aurreko esposizioagatik. Langileak mantenimendu-lanak egiten zituen labean.

Gaixotasuna ohiko osasun-miaketa batean aurkitu zioten enpresan eta, ezer esan gabe, Mutualitatera bidali zuten. Bertan baja eman zioten gaixotasun arrunta zela-eta. Horren berri jakin eta gero, ELAko Lan Segurtasun eta Osasun Atalak salaketa jarri du Osalanen. Osalanez bere txostena eman du; langileari lanbide-patologia dela onartu behar zaiola argudiatu da, eta, bidenabar, enpresari berariazko osasun-azterketak egiteko eskatu zaio, langile gehiago eraginpean ote dagoen argitzeko.

Osalanen txostena Lan Ikuskaritzan dago orain. Izan ere, erakunde horrek dauka akta jasotzeko eskumena.

### **ELAko Lan Segurtasun eta Osasun Ataleko kide Janire Dominguezek**

arduragabekeria larritzat jo du enpresaren jokabidea, batez ere beste aurrekari batzuk izan direla kontuan harturik: “Langileen ondo-ondoan keak eta hautsak, metalezko lurrinak eta zeramikazko zuntzak dau dela jakin arren, eta, gainera, silikosia-aren eraginpeko beste langile bat edukita, enpresak ez ditu bete arriskuen ebaluazioan proposaturiko aurrezaintzako eta segurtasuneko neurriak. Bestalde, ez dizkie egin berariazko osasun-kontrolak”.

Ildo horretatik, Dominguezek horrelako jokabideak dituzten enpresei



### **ELA ha denunciado a la empresa Ductilor S.A. tras detectarse varios casos de enfermos por contacto con el amianto**

zigorrik ez ezartzea kritikatu du, eta baita herri-administrazioen ardurarik eza, Osasun Sailaren eta Lan Sailaren artean koordinaziorik ez izateagatik. Hori dela-eta, oraingo honetan salatu den kasuaren antzekoek ez dute aparteko eraginik. “Gaur egun, behin Osakidetza gaixotasuna diagnostikatu ondoren, eraginpeko langileak izan behar da eragilea, herri-administrazioak ez du baliabiderik jartzen, sail batek bestera informazioa helarazteko, eta enpresan egoera zuzentzeko neurriak hartzeko”.

### **Enfermar por trabajar**

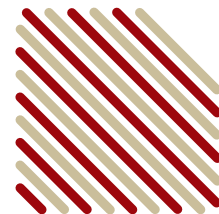
**José Ramón, de 48 años**, trabajó 18 en Talleres Ariño. Hace 2 años le detectaron una silicosis, y en la actualidad tiene una incapacidad absoluta. “Al principio te asustas muchísimo, piensas siempre en lo peor, pero en estos momentos, que no fumo y no estoy en el ambiente que produjo la enfermedad, la situación está estacionaria”.

**Asbestosis.** No mucho después se han detectado varios casos de asbestosis en la misma empresa. Ese es el caso de José Luis, de 54 años, 32 de ellos en Talleres Ariño. “En un primer momento me asusté y pensé ‘voy directo a un cancer’. Ahora, como José Ramón, fuera de los humos y el ambiente que le provocó la enfermedad, está más tranquilo. Se encuentra de baja y peleando para que se reconozca el carácter laboral de su enfermedad porque la empresa ha tratado de lavarse las manos asegurando, contra toda lógica, que ambos trabajadores no han contraído la enfermedad, en esta Fundación. “Durante muchos años se usó amianto, y con el tiempo muchos trabajadores vamos a pagar las consecuencias”, relatan estos dos afiliados a ELA.

La gravedad del asunto ha hecho que Osalan haya pedido a Ductilor un listado de trabajadores, actuales y antiguos, que, por supuesto, también podrían estar afectados.

Finalmente, estos dos trabajadores mandan un mensaje a sus compañeros. “No hay que olvidar que las Mutuas trabajan para las empresas, así que, ante cualquier duda, rápidamente a la Seguridad Social”.

# LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



## CALENDARIO LABORAL 2007

### Fiestas retribuidas y no recuperables Jaiegun ordaindu eta berreskuraezinak

**1 › Urtarririk 1 de enero:**

Urteberri eguna / Año nuevo.

**2 › Urtarririk 6 de enero:**

Errege eguna / Día de Reyes.

**3 › Apirilak 5 de abril:**

Ostegun Santua / Jueves Santo.

**4 › Apirilak 6 de abril:**

Ostiral Santua / Viernes Santo.

**5 › Apirilak 9 de abril:**

Bazko Astelehena / Lunes de Pascua.

**6 › Maiatzak 1 de Mayo:**

Langileen eguna / Fiesta del Trabajo.

**7 › Abuztuak 15 de agosto:**

Andra Mari eguna / Asunción.

**8 › Urriak 12 de octubre:**

Estatuko jaia / Virgen del Pilar.

**9 › Azaroak 1 de noviembre:**

Domusantu eguna / Todos los Santos.

**10 › Abenduak 6 de diciembre:**

Konstituzioa / Constitución.

**11 › Abenduak 8 de diciembre:**

Sortzez Garbiaren eguna /  
Inmaculada.

**12 › Abenduak 25 de diciembre:**

Eguberri / Navidad.

**13 › LURRALDEETAKO  
JAIEGUNAK**

**\* › Apirilak 28 de abril: Araba.**

Prudentzio donea / San Prudencio.

**\* › Uztailak 31 de julio: Bizkaia /**

**Gipuzkoa.** San Inazio /  
San Ignacio.

**\* › Abenduak 3 de diciembre:**

**Nafarroa.** San Franzisko Xabier /  
San Francisco Javier.

**14 › Gainera, beste jaiegun bat,  
tokian tokioa:** Además, otro día  
con carácter de **fiesta local.**

## Tabla de retenciones del IRPF de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa »

Importe rendimiento anual	0 hijos	1h.	2h.	3h.	4h.	5h.	6h.
Hasta 10.390	-	-	-	-	-	-	-
Más de 10.390	1	-	-	-	-	-	-
Más de 10.810	2	-	-	-	-	-	-
Más de 11.260	3	1	-	-	-	-	-
Más de 11.750	4	2	-	-	-	-	-
Más de 12.280	5	3	1	-	-	-	-
Más de 12.870	6	4	2	-	-	-	-
Más de 13.510	7	5	3	-	-	-	-
Más de 14.220	8	6	4	1	-	-	-
Más de 15.010	9	7	5	2	-	-	-
Más de 15.900	10	8	7	4	-	-	-
Más de 17.260	11	10	8	5	2	-	-
Más de 18.700	12	11	9	7	4	-	-
Más de 20.620	13	12	10	8	5	2	-
Más de 22.590	14	13	12	10	7	4	-
Más de 24.800	15	14	13	11	9	5	-
Más de 27.140	16	15	14	12	10	7	-
Más de 29.940	17	16	15	14	12	9	1
Más de 33.430	18	17	16	15	13	11	4
Más de 36.110	19	18	17	16	15	12	6
Más de 38.530	20	19	19	17	16	14	8
Más de 41.260	21	20	20	19	17	15	10
Más de 44.420	22	21	21	20	19	17	11
Más de 48.090	23	22	22	21	20	18	13
Más de 51.000	24	24	23	22	21	19	15
Más de 54.420	25	25	24	23	22	21	16
Más de 58.280	26	26	25	24	23	22	18

## Sobre prestaciones por desempleo »

Importe rendimiento anual	Porcentaje
Más de 10.000	2
Más de 11.250	4
Más de 12.750	6
Más de 14.250	8



# CALENDARIO PENSIONES MÍNIMAS REVALORIZACIONES COTIZACIONES RETENCIONES SMI IPREM 2007



## Tabla de retenciones del IRPF en Navarra »

Importe rendimiento anual	0 hijos	1 h.	2 h.	3 h.	4 h.	5 h.	6 h.
Hasta 10.000	2	-	-	-	-	-	-
Más de 11.250	4	2	-	-	-	-	-
Más de 12.750	6	4	2	-	-	-	-
Más de 14.250	8	6	4	2	-	-	-
Más de 16.750	10	8	6	4	1	-	-
Más de 19.750	12	11	9,5	8	6	4	-
Más de 23.250	13,5	12	11,5	9	8	6	4
Más de 25.750	14,5	13	12,5	10	9,5	8	6
Más de 28.250	15,5	14	13,5	12	10,5	9	8
Más de 32.250	16,5	15	14,5	13	12,5	11	10
Más de 35.750	17,5	16,5	16,5	14	13,5	13	12
Más de 41.250	18,5	17,5	17,5	16	15,5	15	13
Más de 48.000	20,5	20,5	20	18	17,5	17	16
Más de 55.000	23	22,5	22	20,5	20,5	20	19
Más de 62.000	25	24,5	23,5	23,5	22,5	22	21
Más de 29.250	27	26,5	26	25,5	24	24	23,5
Más de 75.250	28	28	27	26	26	25	25
Más de 82.250	29	29	29	28	28	27	26,5

## Pensiones mínimas para el 2007 »

Clase de pensión	Con cónyuge a cargo	Sin cónyuge a cargo
<b>JUBILACIÓN</b>		
*Titular con 65 años	8.484,84	6.905,08
*Titular menor de 65 años	7.929,74	6.433,98
<b>INCAPACIDAD PERMANENTE</b>		
*Gran invalidez con incremento del 50%	12.727,26	10.357,62
*Absoluta	8.484,84	6.905,08
*Total: titular con 65 años	8.484,84	6.905,08
*Total "cualificada" con edad entre 60 a 64 años	7.929,74	6.433,98
*Parcial del régimen de accidente de trabajo:		
titular con 65 años	8.484,84	6.905,08
<b>VIUDEDAD</b>		
*Titular con 65 años, cargas familiares o discapacidad en grado igual o superior al 65%	-	6.905,08
*Titular con edad entre 60 y 64 años	-	6.433,98
*Titular con menos de 60 años	-	5.134,36
<b>ORFANDAD</b>		
*Por beneficiario	-	2.087,82
*Por beneficiario menor de 18 años con una minusvalía igual o superior al 65%	-	4.374,02
En la orfandad absoluta, el mínimo se incrementará en 5.134,36 euros/año, distribuidos, en su caso, entre los beneficiarios		
<b>EN FAVOR DE FAMILIARES</b>		
*Por beneficiario/a	-	2.087,82
Si no existe viudo/a ni huérfano pensionistas:		
*Un/una solo/a beneficiario/a, con 65 años	-	5.373,76
*Un/una solo/a beneficiario/a, menor de 65 años	-	5.059,74
*Varios/as beneficiarios/as: el mínimo asignado a cada uno/a se incrementará en el importe que resulte de prorratear 3.046,54 euros/año entre el número de beneficiarios/as	-	
<b>SOVI</b>		
*Vejez, invalidez y viudedad	-	4.743,76
<b>PENSIONES NO CONTRIBUTIVAS</b>		
*Jubilación e invalidez	-	4.374,02

## IPREM (Indicador público de renta de Efectos Múltiples) 2007 »

IPREM diario	16,64 euros
IPREM mensual	499,20 euros
IPREM anual	6.988 ó 5.990,40 euros (*)

(\*) Según que la respectiva norma se refiriera anteriormente al SMI en cómputo anual, o excluyendo expresamente las pagas extras.

## Salario mínimo interprofesional 2007 »

Salario mínimo día	19,02 euros
Salario mínimo mes	570,60 euros
Salario mínimo año	7.988,40 euros

# CALENDARIO PENSIONES MÍNIMAS REVALORIZACIONES COTIZACIONES RETENCIONES SMI IPREM 2007

## Revalorización de pensiones para 2007

### 1. BENEFICIARIOS DE UNA SOLA PENSIÓN

Las pensiones (de incapacidad permanente, jubilación, viudedad, orfandad, y en favor de familiares), en su modalidad contributiva, y causadas con anterioridad a 1 de enero del año 2007, se revalorizarán en el 2%, sin que se pueda superar la cantidad de 2.290,59 euros mensuales. El porcentaje se aplica sobre la cuantía de la pensión vigente a 31 de diciembre de 2005, incrementada en el 2,6%.

\* **Ejemplo. Pensión a 31-12-05:**  
**1.160 euros.**

\* **Pensión revalorizada:**  $1.160 \times 102,6/100 \times 102/100 = 1.214$  euros  
(201.993 pts.)

### 2. BENEFICIARIOS/AS DE MAS DE UNA PENSIÓN

\* Las pensiones concurrentes del sistema de la Seguridad Social se revalorizan aplicando a cada una el 2%, sin que la suma, una vez revalorizadas, pueda ser superior a 2.290,59 euros mensuales.

\* Si concurren pensiones SOVI con cualquier otra pensión:

- Las pensiones del SOVI no se revalorizan.

- No obstante, si la suma de las pensiones, una vez revalorizadas, no alcanzan en cómputo anual la cuantía fijada para la del SOVI (4.743,76 euros), ésta se revaloriza en un importe igual a la diferencia resultante.

- Caso de concurrencia de pensiones de vejez o invalidez SOVI con la de viudedad, la suma no puede ser superior al doble del importe de la pensión mínima de viudedad para beneficiarios con 65 o más años.

\* La concurrencia de pensiones de la Seguridad Social con pensiones de otros organismos y empresas públicas tiene el tratamiento de las pensiones concurrentes de la Seguridad Social. No obstante, no se tienen en cuenta a efectos de la revalorización de las pensiones de la Seguridad Social los complementos de pensiones a cargo de empresa otorgados a trabajadores/as por anticipación de la edad de jubilación como consecuencia de reestructuración de plantilla o causa similar, aunque sí a efectos de aplicar el límite máximo de 2.290,59 euros mensuales.

### 3. PAGA ADICIONAL POR DESVIACIÓN DE LA INFLACIÓN EN 2006

Los/las pensionistas recibirán antes del 1 de abril del año 2007, en una única paga, una cantidad equivalente a la diferencia entre el importe de la pensión percibida durante el ejercicio 2006, con una revalorización del 2 %, y la que hubiese corres-

## Bases de cotización a la S.S. 2007 »

Grupos y categorías profesionales	Bases mínimas Euros/mes	Bases máximas Euros/mes
1. Ingenieros/as y licenciados/as	929,70	2.996,10
2. Ing. Tec. Peritos y Ayu. Tit	771,30	2.996,10
3. Jefes/as Adm. y de Taller	670,80	2.996,10
4. Ayudantes no titulados/as	665,70	2.996,10
5. Oficiales administrativos/as	665,70	2.996,10
6. Subalternos/as	665,70	2.996,10
7. Auxiliares administrativos/as	665,70	2.996,10
	Euros/día	Euros/día
8. Oficiales de 1ª y 2ª	22,19	99,87
9. Oficial de 3ª y especialistas	22,19	99,87
10. Peones	22,19	99,87
11. Trab. menores de 18 años	22,19	99,87

pondido de haberse revalorizado la pensión en dicho ejercicio en el 2,6 %.

**Ejemplo: Pensión inicial en 2005:**  
**1.160 euros.**

**Pensión revalorizada en 2006:**  
 $1.160 \times 102,6/100 = 1.183,20$  euros.

**Importe de la revalorización al 2,6%:**  $1.160 \times 102,6/100 = 1.190,16$  euros.

**Diferencia a percibir:**  $1.190,16 - 1.183,20 \times 14 \text{ pagas/año} = 97,44$  euros (16.213 pts.)



## Bases mínimas por horas »

Grupos y categorías profesionales	Bases mínimas/hora Euros
1. Ingenieros y licenciados/as	5,60
2. Ing. Téc. Peritos y Ayu. Tit.	4,64
3. Jefes/as Adm. y de Taller	4,04
4. Ayudantes no titulados/as	4,01
5. Oficiales administrativos/as	4,01
6. Subalternos/as	4,01
7. Auxiliares administrativos	4,01
8. Oficiales de 1ª y 2ª	4,01
9. Oficial de 3ª y especialistas	4,01
10. Peones	4,01
11. Trab. menores de 18 años	4,01

(\*) La base mínima mensual de cotización será en estos casos el resultado de multiplicar el número de horas trabajadas por la base horaria indicada.

## Tipos de cotización a la Seguridad Social »

**Contingencia comunes:** 4,70

### Desempleo:

\* Contratos indefinidos, contratos temporales formativos en prácticas, de relevo y de interinidad, y contratos con trabajadores discapacitados 1,55

\* Contratos de duración determinada 1,60

**Formación profesional:** 0,10

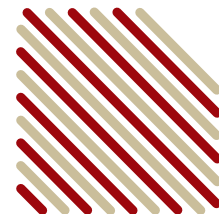
### CONTRATOS PARA LA FORMACION

**Contingencias comunes:** 5,47 e/m

**Formación Profesional** 0,14 e/m



## JENDARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL



Gobierno Vasco ha cerrado todos los años con superávit, ascendiendo el superávit acumulado en estos seis años a 1.917 millones de euros. En el caso de Nafarroa, la previsión de cierre de 2006 es de un superávit de 120 millones de euros, equivalente al 0,7% del PIB. Desde 1995 el Gobierno de Navarra ha cerrado 8 ejercicios con superávit y 3 con déficit.

Mientras, la Unión Europea está cerrando los ejercicios con déficit (del 2,3% del PIB en 2005).

La gente suele preguntar qué hacen las instituciones con ese dinero sobrante. La respuesta es que ese remanente se utiliza para disminuir la deuda pública. De esta forma, el peso de ésta está disminuyendo de forma importante en la economía.

**La deuda prevista para 2006** del GV asciende a 556 millones de euros, un 0,9% del PIB, 4,8 puntos de PIB menos que en 1998 (5,7% del PIB). En este periodo, la deuda viva del GV ha pasado de los 2.037,4 millones de euros, a su práctica desaparición.

La deuda viva que el GV tendrá en 2006 ascenderá a 267 euros por persona, cantidad insignificante si la comparamos con la deuda que adquieren quienes optan por la compra de una vivienda. De hecho, la hipoteca media en septiembre de 2006 alcanzó los 168.000 euros.

La deuda viva de Nafarroa alcanzará los 640,5 millones de euros en 2007, un 3,8% del PIB. Ésta ha disminuido 3,4 puntos de PIB respecto a 1998, año en el que representaba un 7,2% del PIB. Mientras que la hipoteca media de Nafarroa asciende a los 134.600 euros, la deuda viva por cada persona de la Comunidad es de tan sólo 1.079,3 euros.

Éste es un claro ejemplo de cómo las administraciones de HEH hacen dejación de sus funciones, y optan por un endeudamiento cada vez menor, dejando que sea la sociedad quien tenga que enfrentarse a este cometido, cada vez en mayor medida.

# Instituciones ricas, ciudadanos pobres

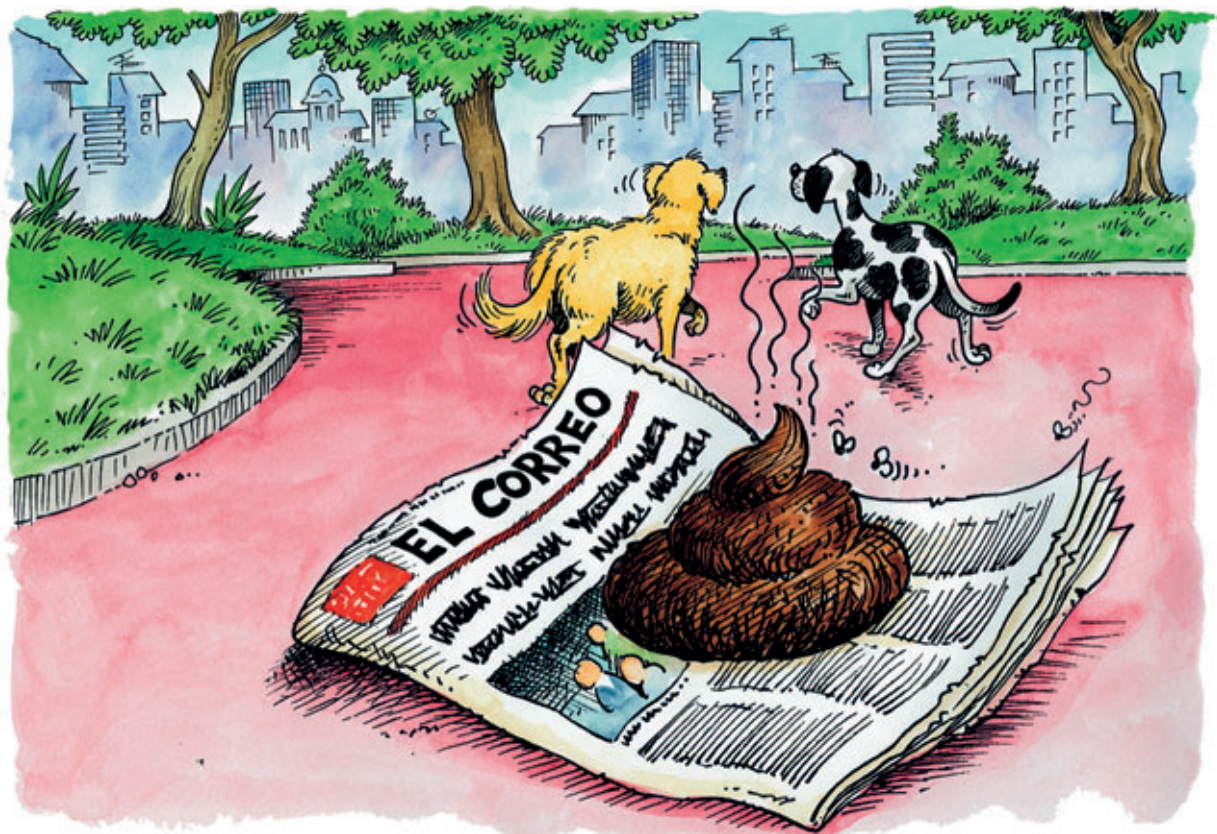
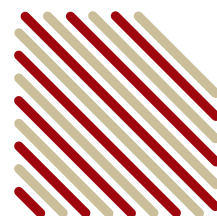
LOS CIUDADANOS Y CIUDADANAS DE LA CAPV Y NAVARRA CADA VEZ TENEMOS QUE ASUMIR MAS GASTOS ANTE LA AUSENCIA DE POLITICAS SOCIALES Y DE VIVIENDA, MIENTRAS A LAS ADMINISTRACIONES LES SOBRA EL DINERO

› MIKEL NOVAL/ JULENE GABIOLA

**La política neoliberal** de las instituciones vascas tiene uno de sus exponentes en que, a pesar de tener los niveles de gasto social más bajos de la Unión Europea, cierran los ejercicios con superávit. Es decir, en lugar de cubrir las importantes necesidades sociales existentes (vivienda, sanidad, educación, servicios sociales), el Gobierno Vasco, las Diputaciones de la CAPV y el Gobierno de Navarra prefieren gastar menos de lo que ingresan.

Así, el Gobierno Vasco cerró el ejercicio de 2005 (último del que hay información) con un superávit de 545 millones de euros, es decir, un 0,95% del PIB (se prevé que el superávit de 2006 sea de 91,2 millones de euros). Desde 2000 el

**Herritarrak gero eta zorpetuagoak gaude, erakundeek gastu publikoa murriztea erabaki dutelako**



# Cagada

› GORKA QUEVEDO

**Los periódicos El Correo Español y El Diario Vasco** publicaron varias informaciones sobre este sindicato el 13 de enero. Bueno, donde pongo informaciones se podría poner, tranquilamente, mentiras. Días más tarde, el Diario rectificó la "cagada". El Correo, no: le ha debido de tomar gusto.

**A › Augusto Pinochet.** El 10 de diciembre falleció el dictador chileno Augusto Pinochet Ugarte. Dos datos resumen su siniestra existencia. El primero: falleció el Día Internacional de los Derechos Humanos. El segundo: falleció de un infarto al corazón. Aquél

que nunca tuvo ni una pizca de humanidad en su corazón para los miles de asesinados, torturados, desaparecidos y exiliados.

**B › Barajas.** El 29 de diciembre, una potente furgoneta-bomba colocada por ETA estalló en la T-4, de Barajas. A consecuencia del atentado fallecieron dos trabajadores. Días después, ETA recalcó que ratificaba el alto el fuego, pero que mantenía "la firme determinación de responder si persistía la agresión a Euskal Herria". Recuerda a aquellos fumadores que dejan de fumar... hasta el próximo cigarrillo.

**C › Chávez.** El 3 de diciembre se celebraron las elecciones presidenciales en Venezuela. Desde que Hugo Chávez fuera elegido presidente

democráticamente en 1998, ha vencido en ocho convocatorias electorales en seis años, incluido un referéndum revocatorio con el 60% de apoyo, victoria indiscutible para todos los observadores internacionales, incluidos los de la OEA y los del Centro Carter, algo sin precedentes en América Latina. ¡Ah! Y el 11 de abril del 2002 sufrió un golpe de estado. Pese a todo, no supera el label democrático para El País. Ni para el PSOE. Ni para el PP. Dobles varas de medir tienen.

**D › Davos.** La ciudad Suiza acogió la cumbre del Foro Económico Mundial. Como años anteriores, líderes políticos y empresariales analizaron cómo seguir saqueando a los

pobres para que ellos se sigan llenando los bolsillos.

### **E › Euskaldunon**

**Egunkaria.** La Fiscalía de la Audiencia Nacional decidió retirar las acusaciones contra los siete procesados por su relación con el diario Euskaldunon Egunkaria por falta de pruebas. Tarde, muy tarde llega esta decisión. El daño ya está hecho. Habrá que ver, ahora, si el tribunal hace caso a la fiscalía o decide que se celebre el juicio, como pide la AVT y el PP.

**F › Flexiseguridad.** La Unión Europea ha lanzado el concepto de "flexiseguridad", con el objetivo, dicen, de conjugar flexibilidad en el mercado laboral y seguridad en los empleos. Nosotros proponemos otro nombre: "flexiprecariedad". No suena tan bien pero seguro que refleja mejor las intenciones de la Comisión.

**G › Gure Irratia.** Un incendio arrasó los estudios que esta emisora tenía en el pueblo labortano de Ustaritze. Por fortuna, el fuego no pudo quemar las ganas y las ilusiones de muchos euskaltzales de seguir haciendo radio en euskara.

**H › Henri Groués.** El 22 de enero falleció en París Henri Groués, más conocido como el Abate Pierre. Fundador de Traperos de Emaús, entidad para la promoción y creación de empresas de economía social y solidaria, fue la voz de los más pobres durante muchas décadas. Sin duda, mejor le iría a la humanidad con más personas como él.

**I › Ibarretxe.** La sala de lo Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco llamó a declarar a Ibarretxe, Otegi, Petrikorena y Barrena por la reunión que mantuvieron estas cuatro personas. Una decisión judicial que interfiere de la peor manera en el diálogo político como medio para solucionar el conflicto.

**J › Justicia.** CCOO, LAB, CSIF y UGT aprobaron la propuesta del Gobierno Vasco para los trabajadores de Justicia. "Sabor agri dulce", "mal menor" o "imposición" fueron términos empleados por estos sindicatos. Curiosa forma de hacer sindicalismo la de aquellos que firman sabiendo que lo firmado es una m...

**K › Kosovo.** Este febrero se cumple un año desde que la ONU diera inicio a las negociaciones sobre el futuro de Kosovo. El proceso está lleno de retrasos y falsas promesas para la población kosovar, en gran parte por la desastrosa y tardía gestión de Occidente.

**L › Ley.** El proyecto de Ley para la reparación moral de las víctimas de la Guerra Civil y la dictadura (sic) inició su andadura en el Parlamento Español. Más bien, viendo la actitud del PSOE, acabará siendo una Ley de punto final.

**M › Manifestación.** El 14 de enero se celebró una multitudinaria manifestación en Bilbao bajo el lema "Por la paz y el diálogo. Exigimos a ETA el fin de la violencia". La polémica surgida en torno al lema provocó el estupor de muchos ciudadanos. Gran parte de la clase política quedó retratada, y no para bien, precisamente.

## **El Correo Español-ek nahiago izan du argitaratutakoari eustea, kaka zaharra zela jakin arren**

**N › Nairobi.** La capital de Kenia, Nairobi, acogió el séptimo Foro Mundial Social. ELA estuvo presente en este foro que sigue luchando para que otro mundo (mucho mejor que éste, por supuesto) sea posible.

**O › OPE.** El BEC acogió, del 6 al 8 de diciembre, los exámenes de la OPE de Osakidetza. Una OPE, que tal y como ELA ha reiterado en numerosas ocasiones, ha estado llena de irregularidades. Por no hablar del tratamiento al euskara. Bueno, a la falta de tratamiento.

**P › Presupuestos.** Los Parlamentos de la CAPV y Navarra aprobaron los presupuestos para el año 2007. Unos presupuestos sociales, progresistas y que contribuirán a la reducción de la distancia entre ricos y pobres. ¡Qué no, qué es broma!

**Q › Quebec.** La candidata del PS a la presidencia francesa, Ségolène Royal, evocó la "soberanía y libertad" de Quebec, antigua colonia francesa y actual provincia de Canadá. Esperemos que Royal haga similares declaraciones sobre otros territorios. Por ejemplo, Euskal Herria.

**R › Rubio.** El TS de Navarra absolvió a Pilar Rubio, esposa del policía nacional que asesinó a Angel Berrueta. Una muestra más de la doble vara de medir que tiene la Justicia. Dime quién eres, y te diré si te condeno.

**S › Saddam Hussein.** El juicio por las matanzas de kurdos con gas se reanudó sin la presencia de Saddam Hussein, que fue ejecutado en la horca días antes. Claro, está de más decir que los que le pusieron a pies de la horca son los mismos que le suministraban el gas para gasear al pueblo kurdo.

**T › Terroristas.** Así definió la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo a las organizaciones Jarrai, Haika y Segi. Reproduzco lo que escribió el periodista Imanol Murua Uria en Berria sobre esta sentencia. "No hay armas, no hay explosivos; nadie de los condenados ha sido acusado de participar en acciones armadas, ni siquiera de colaborar con miembros de banda armada; nadie ha sido acusado de tener responsabilidades en algún ataque callejero. Han dado ruedas de prensa, han puesto carteles, han trabajado en txosnas, han organizado movilizaciones. Terrorismo. A la cárcel."

**U › UE.** El Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia de la Unión Europea publicó el informe *Los musulmanes en la Unión Europea: discriminación e islamofobia*. El informe deja en evidencia la discriminación social y laboral que sufren los musulmanes. Lo peor, es que vamos a peor: la integración es mucho menor en la tercera generación.

**V › Victoria.** La obtenida por ELA en las elecciones sindicales. Aunque en Navarra el periodo concentrado se prolongará hasta junio, por ahora, los datos no pueden ser más positivos para ELA. En la CAPV, más de 40 de cada 100 electos son de ELA, y en Navarra, más de 21 sobre 100, y subiendo. Casi nada...

**X › XXVII.** Desde el primero de enero ése es el número de países pertenecientes a la Unión Europea. Sin embargo, hasta ahora sólo 10 Estados han abierto sus fronteras a los trabajadores y trabajadoras búlgaros y rumanos. La UE promueve la libertad de circulación para las mercancías, pero no para las personas.

**Z › Zapatero.** La Vanguardia, 20 de diciembre del 2006. "... El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, asumió ayer personalmente toda la responsabilidad ante un eventual fracaso del proceso de paz. 'La responsabilidad es mía', declaró ante los periodistas en el acto de la tradicional copa navideña ofrecida en el palacio de la Moncloa". Si él lo dice...

**GERMAN KORTABARRIA**, SECRETARIO GENERAL ADJUNTO, RESPONDE A LAS FALSEDADES PUBLICADAS POR EL GRUPO CORREO

## “Al Correo no le importa mentir si es contra ELA”

› GORKA QUEVEDO

**El pasado 13 de enero, los periódicos del Grupo Vocento El Correo Español y El Diario Vasco** publicaron un amplio reportaje sobre nuestra organización en el que atribuían a los miembros del Comité ejecutivo del sindicato y, más en particular, al secretario general y al secretario general adjunto, la titularidad de cuantiosos fondos de pensiones. Además, afirmaba que ELA ubicaba en cargos institucionales a los antiguos miembros del Comité ejecutivo. Aunque la información principal venía firmada por J.L. Galende, el recuadro en el que se incluían los elementos más injuriosos llevaba la firma del medio que la elaboró, E.C. (El Correo).

El 27 de enero, El Diario Vasco publicó una noticia en la que rectificaba, punto por punto, lo publicado dos semanas antes. La nueva información de El Diario reconocía que “en contra de lo afirmado por este periódico”, los antiguos dirigentes no han asumido responsabilidades fuera del sindicato; reconocía, asimismo la falsedad de las cantidades que el grupo Correo había atribuido a Elorrieta y Kortabarría en concepto de fondos de pensiones.

El secretario general adjunto de ELA, German Kortabarría, responde a las ‘noticias’ publicadas por el Grupo Correo.

**–¿Que valoración haces de las informaciones publicadas el pasado 13 de enero?**

–La información contiene muchos errores e inexactitudes. A veces el perio-



disto ha oído campanas y no sabe dónde, y otras, la información es lisa y llanamente falsa. El tema más hiriente es, sin duda, el que se diga que el secretario general o yo mismo tenemos unos fondos de pensiones que superarían los 600.000 ó, incluso, los 700.000 euros, dándose a entender que quienes han salido del comité ejecutivo, en los últimos años habrían percibido, asimismo, cuantiosos fondos. Como comprenderás, son cantidades que para el común de la gente

y, desde luego, para nuestra afiliación, resultan escandalosas, y dan a entender que los dirigentes del sindicato nos hemos aprovechado de nuestra situación para garantizarnos unas condiciones económicas de privilegio.

**“Ez dakit zeinek asmatu duen informazioa, baina ez dira bertan aipatzen den inorekin harremanetan jarri datu bakar bat ere egiaztatzeko”**

**–¿Qué hay de cierto en todo ello?**

–Nada. En primer lugar, no es cierto que el Comité ejecutivo tenga un tratamiento distinto al del resto de la plantilla del sindicato, sea cual sea la responsabilidad y la función que tenga cada cual. Hay una EPSV de empleo, registrada en la instancia oficial correspondiente, como las que existen en diversas empresas y sectores.

En segundo lugar, el fondo que podamos tener, incluso los más veteranos y de mayor responsabilidad, es modesto, y nada tiene que ver con lo publicado.

**–¿De dónde puede haber salido esa información?**

–No sabemos quién se ha inventado la patraña, aunque no cabe duda de que se ha hecho con la peor intención. Lo que no se entiende es que El Correo haya publicado noticia tan sensible y, en el mejor de los casos, sospechosa.

sin hablar ni con ELA, ni con Elorrieta, ni conmigo para contrastar si la información era cierta. Han preferido hacer daño a ELA antes que contrastar la noticia. Y no es la primera vez que ocurre.

**-También se dice que ELA ubica en cargos institucionales a las personas que salen del Comité ejecutivo.**

-Es tan falso como lo anterior, y una muestra más de la falta de rigor del periodista y el medio. Es una insinuación muy dañina, porque da a entender una estrecha relación y complicidad con los poderes políticos; o sea, ELA hablaría de independencia política y de contrapoder, cuando estaría a partir un piñón con el poder político. Puro veneno.

**-'Calumnia que algo queda', se suele decir.**

-En efecto, el mal ya nos lo han hecho. Ahora tenemos que dedicarnos a desmentir lo que no se debió publicar. Es lógico que la gente de buena fe que ha leído una noticia, que se presenta como fruto de una investigación periodística, haya pensado que era cierta. Y considero normal, también, que se haya escandalizado, y que si son afiliados o afiliadas, se hayan cabreado.

Nuestro trabajo ahora es dar la vuelta a esta situación, hablar con la gente, explicar que lo que se ha dicho no es cierto, e ir recomponiendo la confianza que esta noticia haya podido deteriorar.

**-¿A nivel personal, cómo se lleva enterarte por la prensa de que tienes un fondo de pensiones de tropecientos mil euros?**

-Se lleva muy mal que mucha gente pueda pensar que has abusado de tu

## Relevo necesario

**-La obligatoriedad de dejar las responsabilidades de dirección está ligada al relevo generacional.**

-Cualquier organización tiene la obligación de prever su renovación. En ELA teníamos varios problemas en ese aspecto. Por una parte, la generación de dirigentes que provenía de la clandestinidad se iba haciendo mayor, como es lógico, y había que trazar un plan para un relevo gradual de estas personas.

Por otra parte, la falta de mujeres en los órganos de dirección era sonrojante. En la clausura del IX Congreso, todavía hace escasos diez años, subió al estrado el Comité nacional: de los 36 miembros, ¡los 36 éramos hombres! Entonces, el secretario general, prometió ante el congreso que aquella foto no iba a volver a repetirse. Hoy, más de un tercio del Comité nacional y un tercio del Comité ejecutivo son mujeres, y es un proceso que no tiene por qué parar ahí.

**-ELA ha querido agradecer públicamente a las personas mencionadas por el Grupo Correo que facilitaron ese relevo generacional.**

-Para forzar esta renovación se ha aprobado una estrategia, en la que se incluye el adelanto de edad para dejar las responsabilidades de primera fila. Claro, esto sólo ha sido posible porque esta gente no se ha aferrado a su cargo y ha estado dispuesta a facilitar su renovación. Es algo que en su comunicado del 15 de enero ha querido agradecer expresamente el Comité nacional.

**“IX. Kongresuan duela 10 urte, Nazio Batzordea 36 kidek osatzen zuten, guztiak gizonezkoak. Egun, emakumeek Batzordearen herena osatzen dute”**

responsabilidad para tu beneficio personal.

Cuando alguien habla contigo puedes aclarar la situación, pero es mucha más la gente que puede quedarse, en el mejor de los casos, con la sospecha.

Y eso es duro cuando las opciones fundamentales que has tomado en tu vida no las has tomado, precisamente, en función del interés económico.

**-No es la primera vez, ni mucho menos, que El Correo ataca a este sindicato. Repasando las hemerotecas está claro que ELA no es muy de su agrado...**

-El Grupo Correo, ahora Vocento, es un grupo de comunicación español y de derechas. Hoy forman parte del establishment democrático, como hace unos años formó parte del establishment franquista. Es lógico que ELA no les guste: ni por el sindicalismo reivindicativo, ni por el modelo social, ni por nuestro planteamiento político en clave soberanista. Es normal que nos critiquen; pero todo tiene un límite, que se traspasa cuando se falta a la verdad; y no lo vamos a consentir.

Hay que reconocer que El Diario ha tenido la honradez de admitir que le habían colado una información falsa, contrastarla y rectificarla.

El Correo, en cambio, ha actuado de mala fe, primero, propagando la mentira, y luego, manteniéndola contra todas las evidencias.

Frente a esta actitud vamos a ir a los tribunales, en defensa de nuestro buen nombre; pero, sobre todo, vamos a explicar a nuestra gente qué clase de periódico es y con qué falta de rigor informa El Correo.



En el acto de despedida del X Congreso puede verse a Aurrekoetxea, Leunda, Cestona, Unanue y el malogrado Juan Miguel Mendoza.

EAE-KO HAUTESKUNDE SINDIKALEN EPE KONTZENTRATUA AMAITU ONDOREN,  
ELAK ORDEZKARITZAREN %40 FINKATU DU

# ELA rekin bat eginik

TXEMA LAISEKA, RESPONSABLE DE ACCION SINDICAL, Y JOSEBA VILLARREAL, DE PYMES, SE MUESTRAN SATISFECHOS POR LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR ELA EN LAS ELECCIONES SINDICALES. "MANTENERNOS EN LA CAPV Y SUBIR EN NAVARRA ES UN EXITO. ¿EL SECRETO? EL TRABAJO MILITANTE Y UN MODELO SINDICAL REIVINDICATIVO QUE HA CALADO EN LA GENTE Y QUE NOS LEGITIMA PARA SEGUIR EN LA MISMA LINEA

## › NEREA ISPIZUA

### -Zein da zuen balioespena hauteskunde sindikalei buruz?

**-Txema:** Balioespena on-ona da. Hasieran jarri genuen jomugara iritsi gara. EAEn ordezkartzaren %40 geneukan, eta finkatu eta hobetu egin dugu, %40,72a lortuz. Hauteskundeetan 4 sindikatuko lehiaketa izan dugu, lehia handia. Sindikatu guztiek lehenenak egin dituzte. Meritu handia dauka.

**Joseba:** Batetik, oso argi daukagu emaitza horien zergatiak zeintzuk diren: gure sindikatuaren erreibindikazio-eredua, negoziazio kolektiborako daukagun estrategia, eta azken batean, gure antolamendua. Bestetik, ordezkartza-maila hain goian baldin badugu, gure jendearen ahaleginengatik izan da, eta hori bereziki azpimarratzekoa da. ELAko militanteak buru-belarri ari izan dira hauteskundeetan: ahaleginak, dedikazioa, gogoa... Eta giroa guztiz kontra izanik burutu dute lana; patronalak askotan ezin ikusi izan ditu ELAren hautagai-zerrendak.

### -Enpresak banan-banan begiratzuz gero, zein alderdi azpimarratuko zenuke?

-Enpresa Txiki Ertainak (ETE) ELA-rentzat betidanik izan dira ekintza sindikalerako eta afiliatorako jomuga. Hantxe dago prekarietaterik handiena, eta hantxe, arautu gabeko lan-arlorik handiena; badaukagu, beraz, zertan lan egin. Ba, esparru horretan ordezka-

## ELA ha obtenido el 40,72% de representatividad en la CAPV y alcanza ya el 21,50% en Navarra

ritzaren %50 lortu dugu. Horrek esan nahi du ETEetako langileek ondo-ondoan sentitu gaituztela. Eta hala da, haien alde egin eta egingo dugu guk apustu.

Dena dela, enpresa handiak ez ditugu alde batera utziko. 250 langiletik gorako enpresa guztietan agertu den sindikatu bakarra geu izan gara, irailetik hona egindako hauteskundeetan. ELA da herri honen erreferentzia sindikala.

Batzordeko enpresetan lehenagoko mailak finkatu ditugu, eta horrez gain, batzorde askotako ordezkariak txandakatu eta zaharberritu ditugu. Horrek etorkizunari begiratzeko ziurtasuna ematen digu, sindikatuaren geroa finkatuago geratzen da-eta.

### -Lurraldeka aztertuz gero, Gipuzkoa nabarmen igo da.

-Gipuzkoan ordezkartzaren %44,63 lortu dugu, inoiz lortu dugun handiena. Bizkaian ere gora egin dugu, eta ordezkartzaren %41,16 dugu. Nafarroan, hauteskunde-garaia uztailera arte luzatu arren, uneotan ordezkartzaren %21,50 dugu, inoizko handiena. Soilik Araban ez ditugu bete helburuak. Hala

## ELA revalida su hegemonía

**Jose Elorrieta está satisfecho** con los resultados electorales, y los basa en tres aspectos. "El primero sería el éxito de un modelo sindical, un modelo de perfil reivindicativo, que ha hecho de la acción sindical en defensa de los sectores más desfavorecidos el elemento más destacado. Este modelo ha salido reforzado de las elecciones, a pesar de que algunos auguraban que en función de las situaciones creadas directamente por la patronal para desgastar electoralmente a ELA, (bloqueando convenios colectivos, firmando acuerdos en minoría...), íbamos a tener otros resultados.

Los trabajadores/as han premiado un proyecto de autonomía política. En determinados ámbitos se ha intentado buscar cierto tutelaje político para defender o favorecer determinadas siglas. Creo que el trabajo sindical de ELA, su autonomía política, ha permitido que tampoco desde ese flanco hubiese ningún retroceso.

Finalmente, nuestra organización ha demostrado que funciona, que está bien dotada y es eficaz.

Afrontamos la negociación colectiva de 2007 con mucha moral, reafirmados en que el camino a seguir es el que estamos recorriendo."

ere, bigarren sindikatuari 11 puntu baino gehiago ateratzen dizkiogu.

Eskualde-batzordeetan, 12tik 6tan lorturiko ordezkartza-maila %43tik gorago; 9 eskualde-batzordetan %40tik gorago. 12 eskualde-batzordeetatik 2tan bakarrik gaude %40tik behera. Datu horiek ederki islatzen dute hauteskundeetan gertaturikoa.

### -Emaitza horiek ikusita, 2007. urtea borroka- eta erreibindikazio-urtea izango dela pentsa liteke?

-Lorturiko emaitzak azken urteotako ekintza sindikalaren eta negoziazio kolektiborako strategiaren ondoriozkoak dira, gure erreibindikazio-ereduaren ondoriozkoak, azken batean. Langileek gure eredua onartu badute, argi dago bide onetik goazela.



# MAYORIA CONSOLIDADA

## Resultados por territorios >>

### CAPV >>

	2006-VIII-31	2006-XII-31		Diferencia
	%	Delegatuak	%	%
ELA	40,71	7.852	40,72	0,01
LAB	16,17	3.228	16,74	0,57
CCOO	19,87	3.836	19,89	0,02
UGT	13,71	2.510	13,02	-0,69
Otros	9,52	1.858	9,63	0,11
TOTAL	100	19.284		0

### >> CAPV

ELA, con un 40,72% de representatividad, mantiene una ventaja superior a 20 puntos, más del doble, con el segundo sindicato, CCOO, que es más del triple respecto del cuarto, UGT.

En relación al inicio del periodo concentrado (31-VIII-2006), el resultado obtenido por ELA significa que ha revalidado su representatividad.

El sindicalismo que representan CCOO y UGT se sitúa, en su conjunto, por debajo del 33%, que es el nivel más bajo de representatividad obtenido en todos los periodos electorales.

### Bizkaia >>

	2006-VIII-31	2006-XII-31		Diferencia
	%	Delegatuak	%	%
ELA	40,92	3.845	41,16	0,24
LAB	12,21	1.166	12,48	0,27
CCOO	22,37	2.129	22,79	0,42
UGT	14,35	1.248	13,36	-0,99
Otros	10,13	954	10,21	0,08
TOTAL	100	9.342		0

### >> BIZKAIA

ELA, con una progresión de 0,24 puntos desde el inicio del periodo concentrado, se sitúa en el 41,16% de representatividad, superando en más de 18 puntos al segundo sindicato, CCOO, mientras que tanto UGT como

## Alava »»

	2006-VIII-31	2006-XII-31		Diferencia
	%	Delegatuak	%	%
ELA	33,15	1.142	32,42	-0,73
LAB	10,63	392	11,13	0,50
CCOO	20,93	741	21,03	0,10
UGT	22,11	777	22,06	-0,05
Otros	13,15	471	13,37	0,22
TOTAL	100	3.523		0

LAB quedan muy por debajo del 15% (UGT pierde casi un punto, el 0,99%).

### »» ALAVA

ELA tiene el 32,42% de representatividad, y pese al 2,20% de retroceso, le lleva más de 11 puntos de diferencia al segundo sindicato, UGT, que aventaja en poco más de un punto al tercero, CCOO, mientras LAB está ligeramente por encima del 11%.

## Gipuzkoa »»

	2006-VIII-31	2006-XII-31		Diferencia
	%	Delegatuak	%	%
ELA	44,58	2.856	44,63	0,05
LAB	25,27	1.670	26,02	0,75
CCOO	15,49	966	15,05	-0,44
UGT	8,07	485	7,56	-0,51
Otros	6,56	433	6,75	0,19
TOTAL	100	6.419		0

### ELAk Gipuzkoan lortu ditu emaitzarik onenak, ordezkartzaren %44,63 lortuz

### »» GIPUZKOA

El 44,63% alcanzado por ELA, mejorando nuestro punto de partida del inicio del periodo concentrado, nos coloca a sólo cuatro puntos de la mayoría absoluta entre los sindicatos representativos.

La mejora de 2,97% de LAB, y la caída significativa de UGT y de CCOO -entre los dos descienden 0,95 puntos- hacen que, en este territorio, la mayoría sindical abertzale rebase el 75% del total de los cuatro sindicatos representativos.

## Navarra »»

	2006-VIII-31	2006-XII-31		Diferencia
	%	Delegatuak	%	%
ELA	21,16	1.349	21,50	0,34
LAB	11,76	767	12,23	0,47
CCOO	23,96	1.533	24,43	0,47
UGT	31,90	1.935	30,84	-1,06
Otros	11,20	690	11	-0,20
TOTAL	100	6.274		0

### »» NAVARRA

El 21,50% obtenido por ELA, hasta el momento, es el nivel histórico más alto alcanzado, a menos de 2 puntos de CCOO.

Destaca, también, el retroceso de 1,08 puntos de UGT, que le sitúa ya por debajo del 31%. LAB, lejos del 15%, registra un 12,23%.

### »» HEGOALDE

El 36% de ELA revalida nuestra condición de sindicato mayoritario.

CCOO se queda prácticamente donde estaba, mientras la mejora de LAB -3,57%- equivale al retroceso de UGT, 3,60%.

## Hegoalde »»

	2006-VIII-31	2006-XII-31		Diferencia
	%	Delegatuak	%	%
ELA	36,02	9.201	36,00	-0,02
LAB	15,11	3.995	15,63	0,52
CCOO	20,85	5.369	21,01	0,16
UGT	18,07	4.445	17,39	-0,68
Otros	9,92	2.548	9,97	0,05
TOTAL	100	25.558		0

**Hegoaldean lortutako ordezkartzaren %36ak ELA sindikatu nagusia izaten jarraitzea ahalbidetzen du, alde handiz gainera**





**MITXEL LAKUNTZA**, RESPONSABLE DE NAVARRA

# Mucho por hacer

**En Navarra, el periodo concentrado** se extiende hasta junio; no se ha llegado, por tanto, al ecuador de las elecciones en este territorio. Queda mucho por hacer.

Sin embargo, los resultados hasta el momento, tal como adelanta Mitxel Lakuntza, responsable en este territorio, muestran que "ELA es el sindicato que más crece sobre la misma fecha del periodo concentrado anterior, logrando, así, una representatividad del 21,50%. Esto nos sitúa a menos de dos puntos y medio del segundo sindicato, CCOO, y a menos de diez puntos del primero, UGT".

Por zonas, ELA es, con una diferencia importante sobre los siguientes, el primer sindicato en la zona norte de Navarra ( Bortziriak, Malerreka, Baztan) con una representación mayor al 45%, al igual que en Sakana, donde nos mantenemos en torno al 38%.

En Lizarralde, ELA mejora sus resultados, consolidando la posición de segundo sindicato, siendo también la organización que más crece

› **J.J.** en esta parte del territorio, acercándose poco a poco al primer sindicato, la UGT.

**Los dos ámbitos principales** desde el punto de vista de volumen y actividad en las elecciones sindicales son Iruñea y el conjunto de la Ribera, donde, entre ambas, se eligen más de 5.000 delegados/as.

## Hauteskunde hauen emaitzek negoziazio kolektiboaren etorkizuna baldintzatuko dute Nafarroan

"En cuanto a Iruñea -desgrana Lakuntza- estamos consiguiendo mejorar la presencia de ELA en empresas importantes del sector industrial, principalmente, y en menor medida, también en el sector servicios. Ganando representatividad en aquellos comités donde ya estábamos, pero también en aquellos donde no teníamos presencia, mejorando así una realidad que teníamos pendiente en las empresas de mayor tamaño del cinturón industrial".

## ELA, sindicato navarro

**Mitxel Lakuntza:** "ELA es la alternativa en Navarra. No tiene nada que ver con aquellos otros sindicatos que ya hace bastante tiempo eligieron que su camino estaba lo más cerca posible del poder que ocupan la patronal y el Gobierno, y que se han convertido, con el tiempo, en agentes legitimadores de políticas y prácticas perversas para la clase trabajadora.

Un entente que ha buscado, también en el plano sindical, poner freno y arrinconar el desarrollo del modelo sindical de ELA. Para lo cual se han dispuesto acuerdos, órganos y dinámicas dirigidas en esta dirección, que si bien es cierto siguen suponiendo la exclusión de nuestro sindicato de algunos ámbitos de lo institucional, no han conseguido, sin embargo, detener el nivel de apoyos que tanto en elecciones sindicales como en afiliación viene obteniendo ELA en Navarra.

Por todo esto, es mucho lo que nos jugamos en las elecciones sindicales. Cuestiones principales, como la negociación colectiva, dependen de la correlación de fuerzas que nos otorguen los resultados."

"En la Ribera -continúa- el proyecto de ELA sigue creciendo, y es, además, el que mayor evolución ha registrado en los últimos años, con un incremento en la Ribera baja de casi un 5% desde final del anterior proceso concentrado de elecciones en el año 2002". Una evolución que coloca a ELA a puertas de un 20% en el conjunto de la Ribera.

"Ello -explica Lakuntza- es motivo de asombro para extraños, pero no para propios. La gente que forma parte de ELA en esta parte del territorio conoce bien cuáles son las adversidades a las que toca hacer frente. Entre ellas, las malas prácticas que, a modo de todo tipo de presiones, viene ejerciendo parte de la patronal contra la labor e intereses de ELA".

"Aquí -rubrica el responsable de ELA en Navarra- nuestro sindicato es más alternativa que nunca".



\*Natxo Velasco. 45 años. 22 trabajando en Reckitt. Delegado desde hace 16 años. Casado. Irá al paro.

\*Candi Beltrán. 47 años. 29 trabajando en Reckitt. 3 años como delegada sindical. Casada, con 1 hijo. Irá al paro.

\*Arantza Larrinaga. 52 años. 36 trabajando en Reckitt. Casada, con 2 hijos. Se prejubilará.

\*Asier Mazorriaga. 33 años. 10 trabajando en Reckitt. Soltero. Delegado desde hace 4 años. Irá al paro.

# “Cierran Reckitt por pura codicia”

“SENTIMOS TRISTEZA, RABIA Y, AL MISMO TIEMPO, ORGULLO. HEMOS DADO LA CARA, HEMOS HECHO TODO LO QUE HEMOS PODIDO PARA EVITAR EL CIERRE DE GÜEÑES”. “ESO NO NOS LO PUEDE QUITAR NADIE”, AFIRMAN CON ROTUNDIDAD LOS DELEGADOS/AS DE ELA EN RECKITT-BENKISER

## › NEREA ISPIZUA

“La noticia del cierre provocó el shock generalizado. Luego vino la impotencia, y más tarde, la rabia”. Así describen los cuatro delegados/as de ELA en Reckitt-Benckiser el anuncio del cierre de la planta de Güeñes, realizado de forma sorpresiva por la dirección el pasado 12 de septiembre, y que se materializará, de manera progresiva, en un par de meses.

“Antes del verano empezamos a ver movimientos extraños, desvíos de producción -cuentan. Solicitamos,

entonces, una reunión con la dirección de Reckitt-España, en Barcelona, para pedir explicaciones, y nuestra sorpresa fue que en la misma nos comunicaron el cierre irrevocable de la planta. De repente, 193 familias y un montón más de personas, emplea-

**Justifikaziorik ez duen erabaki baten ondorioz, 193 familiak eta, zeharka, askoz lagun gehiagok, zalantzazko etorkizun bat dute aurretik**

das de manera indirecta, nos quedábamos sin futuro”, relatan.

El cierre de Reckitt-Benckiser era y sigue siendo injustificable, según estos trabajadores/as. “Somos la segunda planta más rentable de Europa; ganamos, incluso, el premio de plata a la excelencia”. Por ello, no dudan en calificar de mentiras y malas excusas el Expediente de Regulación de Empleo presentado por la empresa, en el que la dirección justifica el cierre de Güeñes por razones logísticas. “La única razón -aseguran- es la codicia; aspiran a ganar aún más en algún país del tercer mundo o de Europa del este, y la planta que menos costaba cerrar era la nuestra”.

**Tras el impacto inicial, los trabajadores y trabajadoras de Reckitt salieron a la calle** para intentar evitar el cierre, o, al menos, como final-

mente ha sido, que no le saliera gratis a la empresa. En esta ocasión, David no pudo contra Goliat, aunque éste no lo tuvo fácil.

**El acuerdo alcanzado** consta de tres patas, explican los delegados/as de ELA: prejubilaciones a los 50 años (49 personas); indemnizaciones de 62 días por año trabajado con un tope de 60 mensualidades; y garantías de recolocación y de proyectos industriales en las instalaciones actuales. “De esta manera -explican- se da una salida individual a la plantilla”.

## Reckitt-eko langileek sekulako arerio bati egin behar izan diote aurre; borroka horretan ez dute erakundeen laguntzarik izan

**“Contentos no estamos,** -afirman esos sindicalistas- porque no hemos podido evitar el cierre, pero el acuerdo alcanzado es superior al de casos similares en la zona”. El objetivo es que en 9 meses se recoleque el 100% de la plantilla.

“Una vez terminada la pelea nos gustaría destacar -continúan- el trabajo realizado, la colaboración con la federación y la comarcal, y la unidad de los trabajadores y trabajadoras en las movilizaciones, independientemente de sus siglas”.

“Sentimos tristeza y rabia -añaden, pero también orgullo, porque hemos dado la cara, hemos luchado, hemos hecho, en definitiva, todo lo que hemos podido...y más.”

Tenían enfrente un gigante, y han estado prácticamente solos en su lucha. “Nos hemos sentido totalmente desamparados por partidos políticos e instituciones. Los únicos que nos han apoyado, en todo momento, de verdad, han sido los ciudadanos y ciudadanas de las Encartaciones; los trabajadores y trabajadoras como nosotros/as”, destacan, al tiempo que lo agradecen unánimamente.

### Consumir productos del país.

“Legalmente, cuando una multinacional quiere, se va. Es cuestión de forma”. Son palabras oídas por estos sindicalistas en sus reuniones con las instituciones. Ellos/as, sin embargo, no están de acuerdo. Plantar cara a las multinacionales no es fácil, pero sí posible, y nos dan una pista. “Tenemos que consumir, comprar, lo que tenemos cerca. Comprar los productos del país sirve para fortalecer el tejido productivo y sostener el empleo de aquí. Los japoneses, los americanos y los alemanes lo tienen claro. Es hora de que nosotros empecemos a hacerlo”, concluyen.

# Inbertsioak, desinbertsioak eta euskal multinazionalak

› **DANI GOMEZ**

**Euskal Herrian itxi** eta beste herrialde batzuetara doazen enpresa multinazionalen berriak noizean behin entzuten dira. Entzuten direnean beste edozein albiste baino ozenago entzuten da, enplegurako dakartzan ondorioak latzak direlako. Patronalari hedabideren laguntzaz zabaltzea interesatzen zaio; lekualdatze horiez baliatzen dira, langileek lan-baldintzetan atzera egin dezaten, eta hitzarmena negoziatzean baldintzak, hobetu beharreen, malgutu, murriztu eta —haiek diotenez— “merkatu globalera” egokitu ditzaten.

Ez du axola soldata-kostuek industria-sektorean salmenten %17,2 baino ez izatea eta, beraz, kostu horiek ez izatea erabakigarriak negozioan. Reckitt-en kasuan Bizkaian itxi nahi duen lantegia European dituen 32 lantegietatik bigarrena da errentagarritasunari dagokionez. Argi dago enpresaburuak deslektutze horiez baliatzen direla jendea kokiltzeko, eta erreinbindikazioak moteltzeko.

Horrelako albisteen kontrapuntua nazioarteko merkatura ateratzen diren euskal enpresak dira. Horiek dira jarraitu beharreko ereduak, eta horiek dira herri-erakundeen txaloak eta sariak jasotzen dituztenak, besteak beste “Made in Euskadi” saria.

On da enpresak hobetzea; hau da, merkatuan zeinak bere lekua izan dezan inbertitzea, produktuak eraberritzea, eta instalazioak zaharberitzea. On da enpresaren negoziatorako, eta askotan enplegurako ere bai. Badaude, hala ere, urrezko gandu horren ostean hainbat alderdi ilun. Euskal enpresa multinazionalak kutsatu egin dira, eta kanpokoek dituzten eta hemendik kritikatzin ditugun gaitzak gure enpresetan txertatu dira. Orain, hemengo enpresek ere saltzen dituzte beren instalazioak bakar-bakarrik etekinei begira, langileak kontuan hartu barik, eta zenbaitetan, atzerriko lantegietan

lan-politika onartezinak aplikatzen dituzte.

**Adibide ugari.** CIE Automotive Taldeak Euskal Herrian du egoitza, aurtan hainbat enpresa erosi ditu Brasilen, Mexikon eta Errumanian. Atzerrian izan duen presentzia sendotu du, orain arte sei herrialdetan baitzegoen ezarrita. Beste alde batetik, prentsarik jakin dugu, Azkoitiko eta Legazpiko GSB Acero-ren lantegiak salduko dituztela, bertan 750 bat langilek lan egin arren.

Enpresaren datuen arabera, lantegi horiek errentagarriak dira; baina Brasilgo Gerdau multinazionalari saldu badizkiote, Sidenor menpeko enpresaren bitartez, altxortegia handitzeko da. Eta besterik esaten badute ere, Euskal Herrian saldutako lantegietatik ateratako dirua beste herrialde batzuetan ezartzeko erabiliko dute. Gero eta euskal enpresa gehiago abiatzen dira atzerirantz, baina bide horretan bertako lantegiak atzerriko multinazionalen esku uzten dituzte. Eta hemengo lantegietan hemengo jendeak egiten du lan.

**Ugazaben xantaia.** Beste adibidea are lazgarriagoa da. Fagorek Turkian duen lantegian, langileak sindikatu batean afiliatzeko ausardia izateagatik kaleratu egin ditu. Enpresa horrek bere burua gizarte-helburuko ekonomian eredutzat eduki arren, 70 langiletik 11 kaleratu ditu Çelik-is sindikatuan afiliatzeagatik.

Ezin dugu ukatu ekonomiari nazioarteko merkatura ateratzeko joera duenik; badakigu, merkatu zail horretan irauteko, enpresek moldatzeko gaitasuna eta bizitasuna behar dutela. Horren aitzakiatan, ordea, ezin dira zuriu Euskal Herrian egiten diren desinbertsioak; are gutxiago, euskal enpresak ezartzen diren herrialdeetan egiten diren praktika antidemokratikoak. Onartezina da, era berean, patronalaren xantaia, hemengo langileek beren lan-baldintzetan atzera egin dezaten edo Administrazioak diru-laguntza gehiago eman diezaien.

ADOLFO MUÑOZ RESPONSABLE DE NEGOCIACION COLECTIVA

# “Amenazan con deslocalizar para rebajar condiciones laborales”

ADOLFO MUÑOZ, TXIKI, ANALIZA EL FENOMENO DE LAS DESLOCALIZACIONES Y SUS CONSECUENCIAS SOBRE LOS TRABAJADORES Y LA NEGOCIACION COLECTIVA. “LAS DESLOCALIZACIONES -AFIRMAN TODO UN DESAFIO PARA EL MOVIMIENTO SINDICAL; ES LA LUCHA CONTRA EL DUMPING SOCIAL Y LABORAL”

## - ¿Qué entendemos por deslocalización?

-La decisión de una empresa de trasladar inversiones existentes -totales o parciales- de un lugar a otro, con el objeto de aprovechar las ventajas comparativas de todo tipo que en el nuevo lugar se le ofrezcan.

## -¿Qué ventajas son esas?

-Menores costes derivados de salarios más bajos, mayores jornadas, inexistencia o flexibilidad en las legislaciones medioambientales, menores impuestos, subvenciones por localización, la inexistencia o ilegalización del hecho sindical, la cercanía a los mercados de destino, la obtención de materias primas, etc...

Debe tenerse en cuenta, como un factor a añadir, que las decisiones de una multinacional a la hora de cerrar uno de sus centros también están motivadas por las potenciales rentabilidades a obtener como consecuencia de la especulación con los terrenos en los que se sitúa la compañía. Ese es el caso, por ejemplo, de Fertiberia.

**Hitzarmen baten negoziatioaren aurrean, multinazional askok deslokalizatioaren xantaia erabiltzen ari dira**

## › N. I. -¿Cuál es el objetivo de las deslocalizaciones?

-Maximizar los beneficios aprovechando todos esos posibles factores. El capital ha decidido aprovechar la movilidad para aumentar su tasa de ganancia, arremetiendo contra los elementos esenciales del denominado “estado de bienestar”.

## -El papel de las distintas Administraciones frente a las deslocalizaciones está siendo decepcionante.

-Muchas de estas empresas han recibido subvenciones y ayudas públicas (de tipo fiscal, para la compra de suelo industrial, subvenciones para I+D+i...) por las distintas Administraciones. Dinero que ninguna de ellas se plantea recuperar cuando se producen y se consuman esas amenazas. Subvenciones que se siguen realizando sin condicionarlas al mantenimiento de la inversión, del empleo, etc... Es obvio que esas “políticas industriales” que realizan las Administraciones no priman ningún interés social.

Cuando se produce un problema de este tipo los responsables políticos nos recuerdan que el problema es solo nuestro, de los trabajadores. Se lavan las manos, y lo único que se les ocurre es seguir bajando impuestos a los empresarios. Es una constante que nunca se metan con la patronal.

## -Se habla de libre movimiento de ciudadanos en la UE, pero el único que se mueve con libertad es el capital.

-Sin cohesión social el capital es el único con derecho real a moverse.

Aprovechan el dumping social. A la Unión Europea no le ha preocupado este efecto. Se abren las puertas al mercado sin que se le exija al capital el cumplimiento de unas obligaciones mínimas. En la actual coyuntura han ganado la batalla de la desregulación y la pretenden extender a las sociedades en las que existe una cierta regulación, pretendiendo eliminarla.

## Deskolalizazio bat izaten den bakoitzean Administrazio publikoen jarrera erabat etsigarria izaten ari da

## -Trabajadores de multinacionales denuncian que a la hora de negociar el convenio las direcciones amenazan con mayor frecuencia con posibles deslocalizaciones.

-Efectivamente. La deslocalización también sirve para chantajear; se pretende convertir en una amenaza para los trabajadores. “O aceptas un empeoramiento en tus condiciones de trabajo o me voy” es el mensaje que se está trasladando en la negociación colectiva, en muchos casos. El miedo a la pérdida del puesto de trabajo se quiere aprovechar para sacar nuevas ventajas respecto de los derechos regulados en los convenios. Este tipo de argumentos son absolutamente falsos, y más en una coyuntura en la que ganan más dinero que nunca

## -Por tanto, no hay que caer en la trampa...

-Para nada. El capital busca un efecto mediático importante para que el clima creado pueda ser aprovechado por todos los empresarios. Es obvio que las patronales desean que termine teniendo un efecto en las reivindicaciones que planteamos y en la revisión de determinados derechos que hoy disfrutamos: jornada de trabajo, flexibilidad, etc...



## Ez dira aurreikusten deslokalizazioak bata bestearen atzetik

**Adolfo Muñozek azpimarratzen duenez** sistema kapitalistan orokortutako deslokalizazioen printzipioak ez du lekurik. Enpresario orok, bere enpresa propioari so eginez, nahiko luke bere langileek lan asko egitea eta gutxi irabaztea. Gainontzeko enpresei begira, nahiko luke langileak -bidenabar, bere produktuak erosiko dituztenak- asko kobratzea eta berak egiten dituen produktuak kontsumitzeko denbora asko izatea. Horrelako dinamike-tan behin eta berriz ekitea ekonomiaren hazkundean ondorio kaltegarriak izan ditzake.

Lo que todos debemos tener muy claro es que la coyuntura de crecimiento económico no ha cambiado. Se dan, por tanto, las condiciones para defender una negociación colectiva ambiciosa. Si algo tienen los empresarios con relación a la media de los países de la UE son ventajas comparativas.

## Deslokalizazio mehatxu baten aurrean, irabazi dezakegu, eta galdu ere bai. Baina ezin duguna da etsi, borrokatu gabe geratu

### -¿Qué puede hacer ELA, el sindicalismo en general, ante una amenaza de deslocalización?

-Para que los objetivos sindicales cobren el protagonismo que merecen, el reto sigue siendo organizar a los trabajadores; no hay otro camino.

La admisión de un chantaje de esas características conlleva implícitamente la aceptación de todos los que vengan después. Supone aceptar que son los costes salariales los responsables de la situación -y eso es absolutamente falso-, eximiendo de su verdadera responsabilidad a la voracidad del propio sistema capitalista que tiene como objetivo permanente crear condiciones para favorecer la acumulación de capital.

### -Concretando un poco más. ¿Qué protocolo de actuación habría que poner en marcha ante una amenaza de deslocalización?

-En primer lugar debemos estudiar bien qué es lo que se plantea, analizar correctamente los verdaderos objetivos de la empresa y utilizar sindicalmente nuestros recursos para liderar la oposición. Es muy importante para hacer un buen diagnóstico tener buena información.

El grado de desarrollo organizativo interno es determinante para que sindicalmente hagamos frente con garantías a esos chantajes. Si no lo tenemos, a las primeras de cambio y sin mayor contraste nos veremos "obligados" a aceptar las pretensiones del empresario.

Habrán casos que perderemos, otros, ganaremos, pero no podemos no luchar como cualquier amenaza o intento de deslocalización.



# Zaharrek berri

AZKEN HILABETEETAN HAINBAT LAN GATAZKAK IZAN DIRA ZAHAR EGOITZA EZBERDINETAN. ZERBITZU PUBLIKOEN PRIBATIZAZIOA ETA GENERO ARRAZOIENGATIK EGINDAKO DISKRIMINAZIOA DIRA GATAZKA HAUEN OINARRIA

## › GORKA QUEVEDO

**Andoain, Erandio eta Gasteiz.** Hiru herri. Hiru zahar egoitza. Hiru gatazka. Hiru borroka lan baldintza duinen alde. Baina gehiago ere izan litezke. Izan ere, asko dira lan gatazkek dituzten zaharren egoitzak. Lehenago Irun, Zarautz, Donostia edo Durango izan ziren. Gatazkek Administrazioek gizarte zerbitzuetarako duten politika sozial neoliberalaren ondorio dira. Erakunde publikoek enpresa pribatuen esku utzi dituzte zahar egoitza askoren gestioa. Enpresa pribatu horiek gastu murrizketa bilatzen dute, langileen soldata eta lan baldintzetan eragina izanik. Gainera, ez da ahaztu behar bertako langile gehien-go zabal bat emakumeak direla. Era horretan, langileek diskriminazio bikoitza jasan behar izan dute.

## ERANDIO-Loramendi.

Erandioko Loramendi zahar egoitzako enpresa batzordeak akordioa lortu zuen egoitza kudeatzen duen Grupo Sanitasekin, azaroaren 22an. Akordioarekin amaituta gelditu zen irailean hasitako greba mugagabea. Lortutako akordioa zer nolakoa zen ikusteko aski zen langileen aurpegiak ikustea. Poza zen nagusi, eta ez da harritzekoa. Nabarmen hobetu dira lan baldintzak, soldatak, baimenak eta oporrak bezalako gaitetan. Datozen bi urteetan, gutxienez, Bizkaiko hitzarmenaren gainetik dauden soldatak eta lan baldintzak izango dituzte. Beste behin, borroka luze eta neketsuak saria izan du.

Garrantzitsua izaten da greban dauden langileentzat euren borro-

kan babesba dutela jakitea. Horregatik, hiru hilabeteko grebaren ostean, langileek argi eta garbi izan zuten nortaz gogoratu eskertzak emateko orduan; egoitzako kide eta euren senideak aipatzeko aukera ez zuten galdu. "Gatazka iraun zuen denboran, langileen ordezkariak bilerak izan zituzten egoitzako langileekin. Euren jarrera txalogarria izan da. Hasieratik ulertu zuten grebaren arrazoa, eta langileei elkartasuna adierazteaz gain euren aldarrikapenen eta langileen aldeko sinadurak bildu zituzten. Hori guztia laguntza handikoa izan da".

## ANDOAIN-San Juan

**Bataiatzailea.** Ez da erraza 196 egunetako greba bat aurrera eramatea. Une onak egoten diren arren, maiz etsipena eta nekea nagusitzen da. Are eta gehiago, San Juan Bataiatzailea egoitzako langileen kasuan bezala mehatxuak, gezurrak eta irainak jasan behar direnean. Greba luze batekin atera berriak egon arren, langi-

leek argi dute: "Borrokatzea merezi du".

Sei hilabete baino gehiago iraun du grebak. Maiatzaren 30ean, Eulen azpikontratako langile hauek Udalen langileekiko jasaten zuten diskriminazioa salatuta nahi izan zuten. Aldarrikapena oso argia zen: lan bera egiteagatik, soldata bera. Izan ere, Eulen azpikontratako langileek Udaleko langileak baino 625 euro gutxiago irabazten zituzten hilean.

## Erakunde eta enpresa arduradunek langile gehienak emakumeak direla baliatzen dute lan baldintzak eskasteko

Greban izan diren langileen ordezkari Mari Jose Etxenike Zubeldiak azpimarratzen duenez, soldaten diskriminazioa izan zen gatazka lehertu zuena, sakonean arrazoi gehiago egon arren. "Gauza askok behar bezala funtzionatzen ez zutela konturatu ginen, langile gisa genituen hainbat eskubide ez zirela betetzen. Soldatetan diskriminazioa zegoen, bai, baina beste hainbat gauzetan ere. Udaleko langileak 'erreginen' antzeko kategoria zuten; gu, berriz, munduko gauzarik okerrena bagina tratatzen gintuzten. Horrela egon ginen, 'Aski da!' esan genuen arte. Egoera ikusirik, langileok sindikatuari akordio bat lortu ahal izateko bideak jar zitzala eskatu genion. Sindikatuak manipulatu egin gaituela leporatu digute, baina gezurra da. Guk jo genuen sindikatura".

Akordioa lortu berritan, Etxenikek udaleko alkate eta zinegotzien jarrera salatu nahi du. "Nagusitasunez eta harrokeriaz jokatu dute. Kanpoko jendea eraman zuten gure lanak egin zituzten. Udaltzainak eta ertzainak balira jokatu dute. Agerikoa zen grebak min egiten ziela. Gure senideei hamai-ka gezur esan dizkiete. Helburua agerikoa zen: taldea haustea. Zorionez, taldea izan da geneukan onena, eta, denbora aurrera joan ahala, gero eta indartsuagoa zen".

Gatazkaren hasieratik gutxietsi egin dituzte Andoaingo udaleko arduradunak grebalariak. Etxenikereren irudikoz, bereziki larria da agertu duten jarrera matxista. "Emakumeak ginelako gutxietsi gaituzte. Behin eta berriz entzun izan ditugu horrelako hitzak: 'Eta hauek zertarako nahi dute soldata handiagoa?' Gurea soldata laguntzailerik gisa ikusten zuten, gure bizioak iza-

teko aukera ematen zigun soldata. Behera etorriko ginela ere uste zuten, ez genuela aurrera jarraitzeko kementik izango. 'Ikusiko duzu zeinen azkar bueltatzen diren lanera!', esaten zuten udaleko ordezkariak. Zorionez, denborak bakoitza bere tokian jarri du".

**GASTEIZ-Metroces.** Último día del año 2005. Ese día finalizó el pacto de empresa en la Residencia Metrocés, propiedad del grupo Caser. El comité de empresa llamó a la dirección de la empresa para negociar, llegando a mandar una plataforma. Pero la actitud de la empresa fue no hacer caso a las demandas de las trabajadoras. Ese día comenzó una dura y larga batalla por la dignificación de las condiciones laborales de la plantilla.

Pese a los paros y movilizaciones iniciales, la dirección no movió un ápice su posición. La plantilla no tuvo otro remedio que comenzar una huelga. Desde el comienzo de la misma, en la primavera del 2006, la dirección ha llegado a despedir a seis trabajadoras. "Todo esto ha sido una muestra más de las mentiras de la dirección. Se negaban a atender nuestras reivindicaciones alegando causas económicas, pero, a su vez, no tenían reparos en pagar indemnizaciones por los despidos", denuncia la responsable de ELA, Izaskun Gana.

Durante los meses que ha durado la huelga, la dirección de Metroces ha presionado, chantajeado e, incluso, acosado a las trabajadoras. Su delito: reivindicar condiciones laborales dignas. Y ser de ELA.

Los residentes también han sufrido la dejadez durante este tiempo. La falta de higiene en las habitaciones, las escasas raciones servidas en vasos y platos de plástico, el uso de bolsas negras de basura en lugar de baberos, el continuo extravío de ropa...

El 27 de diciembre se realizaron elecciones sindicales. ELA ha impugnado la votación, por numerosas irregularidades; el laudo ha dado la razón a ELA, y se tendrán que repetir. Sin embargo, en este tiempo, la dirección y CCOO, aprovechándose

**Ez dira errazak izan azken hilabete hauek Andoaingo langileentzat, baina ondorio bat argi atera dute: "Borrokatzeak merezi du"**

## "Mismo trabajo, mismo salario"

Eva Cobo, responsable de género de Gasteiz



**-Actualmente hay muchas residencias de ancianos en lucha por unas condiciones laborales dignas. ¿hay un denominador común de estos conflictos?**

-Es un sector que está en auge, cada vez son más las personas que requieren estos servicios. Por otra parte, están las políticas neoliberales de las Diputaciones y ayuntamientos. Al privatizar los servicios sociales, las empresas sólo buscan lograr los mayores beneficios posibles, en perjuicio de las condiciones laborales. Y no podemos olvidar que hablamos de un sector femenino.

**-¿Cómo influye eso?**

-El problema es de mentalidad. Al fin y al cabo, un problema de categoría. Se asume que es un trabajo necesario, pero que lo puede hacer cualquiera. Mientras vean a la trabajadora de las residencias como una 'chacha', el problema seguirá.

**-¿Qué se puede hacer para acabar con esta situación?**

-La educación es la clave. Desgraciadamente, no soy muy optimista. Pensaba que la cosa cambiaría, pero todavía hay muchos jóvenes que piensan '¡cómo va a ganar mi mujer más que yo!' Tenemos que mentalizar a los jóvenes que sobre todo este es un tema de justicia: a mismo trabajo, mismo salario.

de su provisional mayoría han firmado un acuerdo, evidentemente inferior a lo que reclamaba ELA, con la única intención de boicotear la huelga. De esta manera, el conflicto se cerró en falso el pasado 19 de enero.

**La lucha continúa.** Evidentemente, para las delegadas de ELA en Metrocés la lucha no ha acabado. Esto sólo es un paso más en defensa de unas condiciones laborales dignas que tendrá continuidad en el futuro", añade Gana.

# LABATALLA DE MI ABUELO

› GORKA VIERGE



**S**iempre recordaré el empeño que puso mi abuelo en transmitir a sus hijos, primero, y a los nietos, después, el terror que se vivió en Navarra durante el verano de 1936, y en los interminables años de franquismo.

Cualquier comida familiar, cualquier encuentro, era aprovechado para abrir ante nuestros ojos una realidad desconocida en los libros de texto, y sobre la cual apenas habíamos oído nada. Así, a través de los emocionados relatos del abuelo, miembro orgulloso de aquéllos que perdieron la guerra civil, fuimos descubriendo un horror y unos crímenes que acabaron con

la vida de más de tres mil navarros en lo que fue un baño de sangre perpetrado por la derecha navarra para aniquilar a sus adversarios políticos y de clase.

La mirada de nuestro abuelo era una clara rebelión contra un franquismo que, después de destruir sus vidas, de arrancarles las raíces, les hizo vivir varias décadas como si en el 36 nada hubiera sucedido, como si todo hubiera sido un mal sueño, como si los robos, asesinatos y desapariciones jamás hubieran existido, como si hubieran inventado una tragedia de la represión.

Sus emocionados recuerdos estaban presididos por una mirada aturdida, repleta de orgullo y dignidad, mucha dignidad, ya que, al contrario que los asesinos y represores, los perdedores siempre la tuvieron a raudales, y jamás tuvieron que recuperarla, ya que ni durante la noche más oscura del franquismo fueron capaces de arrebatársela.

Los suyos tenemos la esperanza de que el libro publicado recientemente por **Editorial Pamiela**, un libro escrito por mi abuelo Galo en 1942, sirva para homenajear a todos esos hombres y mujeres que fueron represaliados por sus ideas de progreso y libertad, y sirva, también, como reconocimiento a los que durante más de cuarenta años tuvieron el coraje de transmitir a sus descendientes la memoria de los vencidos. Esperamos, en definitiva, que contribuya a desterrar el olvido, denunciar a aquéllos que nunca pagaron factura alguna por tanto crimen cometido y, sobre todo, reconozca a todas las personas que perdieron la vida por defender la libertad, y cuyas ideas, hoy día, seguimos reivindicando.

***\*Gorka Vierge es nieto de Galo Vierge -autor del libro "Los culpables. Pamplona 1936"-, y militante de ELA***